

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/
Couverture de couleur

Coloured pages/
Pages de couleur

Covers damaged/
Couverture endommagée

Pages damaged/
Pages endommagées

Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées

Cover title missing/
Le titre de couverture manque

Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur

Pages detached/
Pages détachées

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Showthrough/
Transparence

Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression

Bound with other material/
Relié avec d'autres documents

Continuous pagination/
Pagination continue

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure

Includes index(es)/
Comprend un (des) index

Title on header taken from:/
Le titre de l'en-tête provient:

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Title page of issue/
Page de titre de la livraison

Caption of issue/
Titre de départ de la livraison

Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>									

LA SEMAINE DE

COMMERCIAL

MARCHÉS FINANCE INDUSTRIE ASSURANCE.

ORGANE DES INTERETS COMMERCIAUX DE QUÉBEC.

Salle de Lecture
Parlement
29 juin 4.

VOL. I.—No. 3

QUÉBEC, VENDREDI, 31 AOUT 1894

PRIX D'ABONNEMENT: \$2.00

ULRIC BARTHE, *Rédacteur-en-chef.*

L. E. THOMPSON, *Administrateur.*

ALLUMETTES
EDDY

*Telegraph,
Telephone,
Tiger,
Parlor*

ALLUMETTES —

QUI ONT DU RENOM

CE VIEIL ARTICLE
TOUJOURS SUR

Fabrication et Consommation
Quotidienne

28,800,000

ENCRE
DE TOUTES SORTES POUR L'ECRITURE

Fabriqué par

G. TOIRAY-MAURIN



L'AZULINE—Encre bleu-noir. D'une très jolie nuance bleue intense en écrivant, tournant de suite au noir parfait.

LA SYRIENNE—Encre violette-noire, communicative, donnant des copies très nettes six mois après l'écriture.

LE XIXe SIÈCLE—Encre triple-noire, inaltérable. Spéciale pour la comptabilité et actes publics.

Encre écarlate, Encre à marquer le linge, Encres métalliques, Colles liquides, Cuir, Pains à cacheter.

Tous ces produits sont de qualité supérieure et donnent la plus entière satisfaction.

En vente chez tous les libraires et les principaux marchands.

J.-B. ROLLAND & FILS,

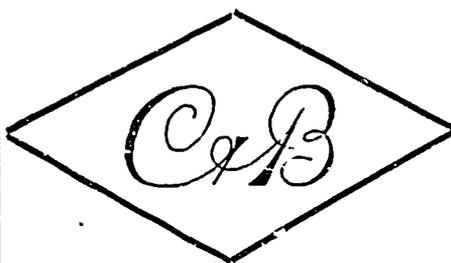
MONTRÉAL et QUÉBEC

Seuls agents au Canada.

J. Geo. Bussières, Architecte

et solliciteur pour brevets d'invention. Dessins pour reproduction sur journaux (ZINC-COUPURE)

No. 60, COTE LAMONTAGNE.



NOUS VISIONS TOUJOURS A FAIRE ce QU'IL Y A DE MIEUX

A vous d'en profiter

Chaussures

CAMPBELL & BRODIE, Québec

LA MAISON
CERVAIS, HUDON & CIE

vient de déménager ses bureaux et magasins au

No 177 RUE ST-JOSEPH

ancien poste de M. J. A. Langlais et voisin de M. Z. Paquet

Cette maison tiendra le plus grand assortiment de

PIANOS ET HARMONIUMS

comme par le passé, tel que: pianos HEINTZMAN, MASON & RISCH, BELL, etc. Harmoniums BELL, DOHERTY, etc.

Musique en Feuilles

Une Spécialité

Les nouvelles machines à coudre

WILLIAMS et DAVIS

Tondeuses,

Laveuses,

Coffres de Sureté,

Etc., Etc.



Entrepot

DES

HUILES

Huile Astrale, Huile Water White, Huile de charbon, Huiles à machine et cuir, Benzine, Gazoline, AUX PLUS BAS PRIX.

AUSSI—LAMPES, LUSTRES, LANTERNES, APPAREILS DE LAMPE, VERRERIES, ARGENTERIES, POTERIES et GRANITE.

A. E. Vallerand

67, rue Dalhousie

QUEBEC.

Thés || Nouvelle Récolte

Reçu directement du Japon par steamer **EMPRESS OF CHINA** et de Chine par le steamer **EMPRESS OF INDIA**, un assortiment considérable dans tous les prix et qualités. Aussi par le Bte **RAPID** :

SUCRE DE CANNES des Isles des Barbades

Naz. Turcotte & Cie

54, 56 et 58 rue Dalhousie, Québec

MAISON

MCCALL, SHEEHY & CO

— IMPORTATEURS DE —

MARCHANDISES ANGLAISES

ET ÉTRANGÈRES

52--RUE SAINT-PIERRE---52

QUÉBEC.

Laporte, Martin & Cie | ÉPICIER S

en gros

SEULS AGENTS POUR LES COGNACS

P. Richard Ch. Couturier F. Marion & Cie

EN FUTAILLES ET BOUTEILLES

Qualité garantie Prix avantageux Échantillons envoyés sur demande

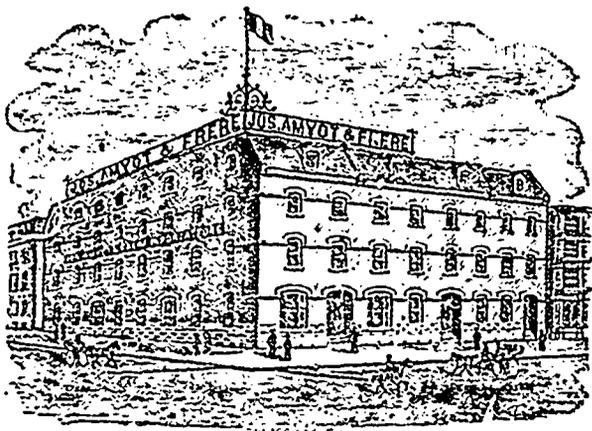
72-74-76-78, rue Saint-Pierre, Montreal

JOS. AMYOT & FRÈRE

Importateurs de Nouveautés Européennes, Américaines
et Canadiennes

Bibliothèques

En gros seulement



En gros seulement

Bibliothèques

Spécialités en Chapeaux, Rubans, Dentelles et Fleurs, et toutes les
dernières Nouveautés : Bijouteries, Jouets, Feux d'artifice
articles du Japon et de la Chine.

45 rue DALHOUSIE, Basse-Ville, Québec

Jobin & Rochette

Manufacturiers de CHAUSSURES et marchands de CLAQUES

MARQUE JACQUES-CARTIER

Fabrique: Coin des rues Colomb et Voltigeurs, St-Roch

Succursale : Coin des rues ST PIERRE et SOUS-LE-FORT

Pour les Claques et Pardessus, MM. les marchands de la campagne, écrivez
pour avoir nos prix et conditions avant de placer vos commandes
Les commandes par lettre auront une attention toute spéciale.GÉORGE DEMÉRS
COURTIER, Etc.Attelés et ventes d'actifs de banques.
Echafaudés sur Londres, Paris, New-York, etc.
S'occupe de l'échange et de la vente de

BEURRE ET FROMAGE

T. DAVIDSON & CO.

Épiciers en gros et Marchands à
commission généraux

112 et 114, Rue Dalhousie, Québec

Successeurs de John Ross & Co.

Spécialité : Très frais de choix aux extrêmes
bas prix.Charles VEILLEUX
Marchand de boisToujours en mains :—Chêne, Pin, Frêne, Ta-
marac, Orme, Etc., au plein cube. Aussi : Bois
marchand scié sur commande.

QUÉBEC-SUD

F. A. MERCIER

NOTAIRE

105, COTE LAMONTAGNE, QUEBEC

ARGENT A PRÊTER sur hypothèque à la ville
et à la campagne.

J. F. GUAY

DYNAMOS



MOTEURS

ECLAIRAGE ÉLECTRIQUE

Transport de la force—TÉLÉPHONES

524, rue Saint-Valier

CHAREST & JULIEN

FABRICANTS DE HARNAIS

Coin des rues du Pont et du Roi
ST-ROCH, QUEBEC125 Harn. de fantasia valant \$18 pour \$10.
Vingt bons ouvriers selliers trouveront de
l'ouvrage en s'adressant à notre bureau.

CHAREST & JULIEN

A l'enseigne de la BRIDE D'OR

F. KIROUAC & FILS

MANUFACTURIERS DE

VERMICELLI ET MACARONI

Marchands en gros de Farines de toutes les
qualités, depuis les plus hautes Patent aux farines
les plus communes, en poches de toile ou
coton, et en quarts. Aussi : Lard coupé court et
désossé, Saïndoux en saux de la marque Fron-
tenac, Saïndoux, pur ou composé, en chaudières
de 3, 5, 10 et 20 lbs, Sel fin en sacs de 5, 5 et 50
lbs. Gruau granulé, standard et fin, A. blite
roulée, Barley, Pois culsants et bien nettoyés,
Son, Gru, Pain de lin, Moulés d'avoine, Moulés
de Blé d'Inde (corn feed), Blé d'Inde rond, Fèves
blanches, avoine d'Ontario et de Québec, etc.Nous faisons une spécialité des Farines fortes
à l'usage des boulangers.F. KIROUAC & FILS,
Coin des rues St-Pierre et St-André,
Basse-Tille, Québ ec.

Correspondance soignée.

L.A.

SEMAINE COMMERCIALE

90-92, COTE DE LA MONTAGNE

QUÉBEC, VENDREDI, 31 AOUT 1894.

ABONNEMENT A

"LA SEMAINE COMMERCIALE"

Rat année..... \$2.00
Pour 6 mois..... 1.00

Pas d'abonnement pour moins de 6 mois.
Les avis de discontinuation d'abonnement, —
il en sera de même des avis de changement d'a-
dresse, — ne valdront que s'ils sont adressés di-
rectement au bureau du journal, par écrit ou
autrement.

LE COMMERCE D'EXPORTATION

LES VIANDES GELÉES

Les produits de laiterie

LES FRUITS

Le commerce d'exportation à Québec Québec est à l'état embryonnaire depuis longtemps. Pour peu que l'on jette un coup d'œil autour de soi, on constate un fait regrettable : c'est qu'il ne paraît pas se produire le moindre mouvement pour le faire sortir de cet état et lui donner un peu de développement.

Pourtant, il n'y a certes pas lieu de rester les bras croisés dans une déplorable et cupable inaction. Pourquoi ne commencerait-on pas le commerce d'exportation sur une petite échelle ? Pourquoi donc quelques jeunes négociants de notre ville ne s'entendraient-ils pas pour nolisier un petit steamer et le charger de toutes sortes de produits, beurre, fromage, bois, cuirs, chaussures, charpentes de maisons démontables, et diriger cette cargaison sous la surveillance d'un homme actif et entendu, sur la Jamaïque, sur un port d'Angleterre, ou de France, sur un port de l'Afrique du sud, tous endroits du monde qui ne demandent pas mieux que de faire affaires avec nous ?

Pourquoi ne nous mettrions-nous pas en tête un bon jour de tenter le commerce d'exportation des viandes gelées ? Nous avons un climat qui se prête admirablement à ce commerce, et de plus nous avons un avantage sur d'autres pays, comme l'Australie, qui font ce trafic avec l'Europe, c'est que nous sommes infiniment plus près de l'ancien monde que les colonies australiennes, et que ce fait seul met toutes les chances de notre côté, au point de vue de l'économie du transport. En effet, la distance du Canada, disons de l'Angleterre, est le cinquième de celle qui

sépare l'Australie du Royaume-Uni ; nous pourrions donc offrir comme avantage une économie de près des quatre cinquièmes dans le fret. De Wellington, dans la Nouvelle-Zélande, au Cap Horn, il y a 4,380 milles ; du Cap Horn à Southampton, on en compte 5,631 ; total 10,014 milles. De Québec à Liverpool, il y a 2,034 milles.

Il y a quelques semaines arrivait à Liverpool un steamer venant d'Australie avec un chargement de 15,256 boîtes de beurre ; il était suivi à quelques jours de là par deux autres steamers ayant à leur bord des cargaisons de beurre estimées à \$75,000.

L'Australie compte une quarantaine de vaisseaux aménagés spécialement pour le transport du beurre, de la viande de boucherie, surtout celle du mouton, en Angleterre. Tous ces vaisseaux sont pourvus de réfrigérateurs tellement efficaces, que la viande, malgré son passage à travers les tropiques, arrive à destination gelée comme au point de départ ; ces vaisseaux peuvent transporter la viande de trois millions de moutons dans une seule traversée. Il y a un mois, les journaux canadiens et étrangers rapportaient à ce sujet le fait intéressant suivant. Un navire, parti de la Nouvelle-Zélande avec une cargaison de viande gelée, eut un accident sérieux qui l'obligea de chercher refuge sur le point le plus rapproché de la terre ferme ; il avait eu une collision avec une banquise. Ce n'est que douze mois après qu'il put se rendre en Angleterre. Malgré ce retard considérable sa cargaison, de viande gelée se trouva être parfaitement intacte.

Parmi les compagnies de navigation australiennes qui font le commerce de viandes gelées avec l'Angleterre, on cite la *White Star* comme étant la plus puissante. L'un de ses steamers, le *Gothic*, est le plus gros steamer marchand que l'on ait encore vu après le *Great Eastern*. Sa capacité est de 7,720 tonnes, il peut prendre à l'aise la viande de 75,000 moutons.

Le mouton ainsi exporté en carcasses gelées, se vend sur le marché de Londres de 4 à 4½ de vers la livre. En 1882, la Nouvelle-Zélande exportait en Angleterre 9,100 moutons en carcasses, et en 1892 son exportation avait déjà atteint le chiffre de 2 millions de moutons par an. On comptait en 1892 plus de 20 millions de moutons à Victoria ; on en utilisa deux millions pour le suif à raison de 4s par tête : on en exporta bien peu ; d'un autre côté, pendant ce temps-là, la Nouvelle-Zélande réalisait sur ses exportations 15 shillings par tête.

Les exportations de Queensland en 1892 atteignaient une valeur de £8,578,071, ou £20, 7s 3d par tête de la popula-

tion ; ses importations furent de £4,222,497 ou de £10 0s 5d par tête de la population. Parmi les principaux produits de Queensland figurant dans cet exercice, on trouvait : la laine, 105,033,063 livres, valeur £4,255,939 ; le suif, 12,296 tonnes de 12 quintaux, valeur £250,308 ; peaux vertes, £106,150 ; conserves de viandes, £96,828 ; mouton gelé en carcasses, £86,023 ; bœuf gelé en carcasses, £190,090. Les importations de Queensland comprennent des produits de toutes manufactures, dont la majeure partie vient d'Angleterre, Queensland importe aussi beaucoup d'instruments aratoires des Etats-Unis.

Le commerce de l'Australie occidentale, en 1892, se chiffrait comme suit au 31 décembre : importations £1,391,109 ; exportations, £295,700 en Angleterre, £471,475 aux différentes possessions britanniques, £14,973 à d'autres pays ; valeur totale, £882,148. Le principal article d'exportation était la laine, 8,712,080 livres, valeur £326,703.

Voici le bilan des exportations des produits suivants de l'Australie du sud du 31 décembre 1892 :

Beurre 212,981 lbs ; val.....	£ 9,851
Farine 45,850,292 lbs; val...	1,380,409
Oeufs	27,771
Cuir.....	40,574
Conserves de viandes, 132,191 lbs, val.....	3,098
Viandes marinées, 1,143 quintaux ; val.....	1,603
Peaux.....	222,395
Suif, 1,023 tonnes; val.....	22,793

Victoria a importé en 1892 :

Chaussures.....	£ 84,818
Beurre et fromage.....	37,739
Chandelle.....	18,740
Poisson.....	111,563
Peaux et fourrures.....	183,197
Cuir, etc.....	116,307
Viandes fraîches en conserves et salaison.....	24,982
Bois.....	425,466
Farine.....	3,134,917

Parmi les exportations de Victoria, énumérons les suivantes :

Chaussures.....	£ 26,339
Beurre et fromage.....	358,648
Chandelle.....	6,710
Peaux vertes.....	17,260
Cuir etc.....	261,566
Viandes fraîches et en conserves.....	7,208
Savon.....	14,226
Bois.....	34,732
Laine.....	6,619,141

Nous donnerons les chiffres suivants pour le commerce de la Nouvelle-Galles du sud en 1892 :

IMPORTATIONS

Chaussures.....	£ 455,767
Chandelle.....	74,306
Cuir.....	56,980
Viande.....	60,843
Patates.....	172,675
Beurre.....	37,628

HENRY A. BEDARD

COMPTABLE PUBLIC ET LIQUIDATEUR

S'occupe d'audition de comptes, inspection de livres et préparation de feuilles de balance.

Fait la perception de crédits, bons, douteux ou mauvais, à des conditions très faciles.

Possède la plus grande expérience et les meilleures relations pour agir comme intermédiaire entre débiteur et créancier.

BUREAU :

125 Rue St-Pierre

QUEBEC.

Charles E. Roy

MARCHAND ET IMPORTATEUR DE CUIRS

413-415-417, Rue St-Valler, St-Roch

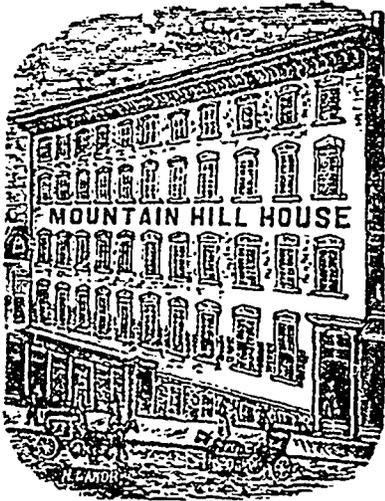
QUEBEC.

Spécialité:—Cuir à semelle Spanish, Eagle, Penelag, Bracebridge, Slaughter, Cuir Rouge Cuir à Harnais, V. au Français S U Lyon, Bals & Fils, et M. M. et D., Kid Elastique.

— AUSSI: —

Jobber en chaussures.
Un assortiment d'Empelgues importées et toutes espèces de Fourmitures pour chaussures
CORRESPONDANCE SOLICITEE

MOUNTAIN HILL HOUSE



94 à 98 Rue de la Montagne
QUEBEC.

E. DION & Cie - - - Prop.
JOS. CLOUTIER - - - Gérant

Cet hôtel est situé au centre du quartier d'affaires.
MM. DION & CIE ayant fait des réparations considérables, on ont fait une maison de première classe, très confortable, à des prix très raisonnables.

D. RATTRAY & SON

ENTREPOSEURS

Entrepôts : Rues Dalhousie, St-Paul et St André, Québec.

Entmagasinage "franco ou en douane" à taux modérés. Marchandises reçues sur connaissements. Assurance effectuée sur les marchandises hangarées, si on le désire. TELEPHONE 771.

Poisson.....	86,676
Farine.....	509,785
Fruits.....	335,305
Moules.....	101,806
Suif.....	109,704
Bois brut.....	55,700
" préparé.....	357,044
Laine.....	1,008,538

EXPORTATIONS

Laine, 323,052,014 livres £	10,540,147
Suif, 432,322 quintaux..	435,137
Cuir.....	188,356
Bois brut et préparé.....	74,717
Viandes et ex. de viandes..	290,651
Beurre.....	75,424

En 1892, le commerce de la Nouvelle-Zélande s'est conduit ainsi qu'il suit pour les articles sous mentionnés :

EXPORTATIONS

Suif.....£	165,513
Beurre, 53,930 quintaux..	227,162
Viandes de conserve.....	69,420
Viandes gelées.....	1,033,377
Laine, 118,180,912 livres..	4,313,807
Cuir.....	77,843

IMPORTATIONS

Chaussures.....£	141,968
------------------	---------

Nous ne donnons dans ces importations et exportations que les principaux produits que nous pouvons exporter, et les dérivés de la boucherie d'exportation dans lesquels les colonies australiennes font un trafic notable, et que le Canada et notamment Québec pourraient faire tout aussi bien et avec plus d'avantages que l'Australie.

La viande qui s'exporte le plus est celle du mouton, puis celle du bœuf et cochon.

La Nouvelle-Zélande envoie du cochon gelé en Angleterre en carcasses de 160 lbs à 200 lbs. chacune ; elles se vendent 5½ d. la livre ; les frais sont d'environ 1½ d. par livre.

Quand nous sommes témoins d'une pareille activité commerciale dans certains produits de ferme entre des pays qui sont situés aux antipodes, les uns par rapport aux autres, ne pourrions-nous pas suivre un exemple aussi recommandable et aussi fructueux à Québec ? Pourquoi donc ne pas tenter le trafic dans des proportions modestes et nullement onéreuses ?

Le trafic d'exportation des produits de hiterie et de viandes gelées ne manquerait pas d'avoir une influence marquée sur les conditions dans lesquelles on tient les métairies dans la province de Québec. Il activerait singulièrement l'élevage, surtout celui du mouton, qui, pour nos cultivateurs, a quatre titres à sa considération : 1o. il est producteur de viande ; 2o. il est producteur de laine ; 3o. il consomme des choses que lui seul peut utiliser ; 4o. il améliore le sol. Le mouton trouve sa nourriture là où le cheval et le bœuf créveraient. Le mouton engraisse et piétine, en le rassermissant, le sol d'un champ avec

plus d'efficacité que tout autre procédé. Les agronomes français prétendent qu'un mouton fume dans une nuit, d'une manière efficace, trois pieds carrés ou neuf pieds de terrain en superficie.

Il y aurait donc là pour nos cultivateurs ayant à cultiver des terrains accidentés, remplis de collines et cotaux, un moyen d'utiliser ces terrains pour l'élevage du mouton et l'approvisionnement du marché d'exportation de Québec.

Nous ne faisons qu'effleurer un sujet qui n'est pas nouveau tant s'en faut, mais qu'il nous faut remettre sans cesse sous les yeux des gens d'affaires à Québec afin de provoquer l'entrepriso, de galvaniser l'initiative.

Il n'y a pas à éluder la question ; si nous voulons donner au commerce de Québec un peu de sérieux, il nous faut faire le trafic d'exportation ; si nous voulons activer la production des fermes, il nous faut faire de l'exportation ; le plus tôt nous nous mettrons à la besogne, le mieux. D'ici à ce que nous comprenions la chose, nous pourrions regarder passer tous les jours, à notre nez, les cargaisons de beurre, de fromage, de poissons, de fruits, légumes, d'huîtres, etc., qui s'en vont ailleurs grossir l'assortiment des exportateurs de Montréal et de Toronto. Les mêmes effets provenant du district de Québec, cultivés aux portes de la ville même, repassent bien et dument emballés, à la barbe de nos marchands ici, à bord de steamers en route pour Liverpool.

Jusques à quand permettrons-nous qu'il en soit ainsi ?

N. LEVASSUR.

—:o:o:—

Le chemin de la fortune est pavé de caractères d'imprimerie.

—:ooo:—

LE TARIF DOUANIER AMERICAIN

Le bill du Sénat établit que les sucres bruts paieront 40 0/0 *ad valorem*, mais les marques au-dessous de 16 degrés de l'échelle hollandaise paieront 1/8 de cent additionnel pour les pays payant une prime de 1/1000 additionnel. Les minerais de fer paieront 10 cents par tonne ; le fer en saumon 4 dollars par tonne ; les rails de fer ou d'acier 1/20 de cent par livre. Les pierres précieuses taillées et non montées 25 0/0 *ad valorem* ; les pierres précieuses montées 30 0/0 ; les pierres non taillées 10 0/0, toujours *ad valorem* ; les diamants pour mineurs et vitriers seront admis en franchise. La laine sera admise également en franchise. Le fer-blanc paiera 1 et 1/5 de cent par livre après le 1er octobre.

Le projet de tarif du Sénat comporte des réductions importantes des droits sur

(MAISON DE CONFIANCE) fondée en 1875

E. Roumilhac
 IMPORTATEUR
 17-19, rue St-Jean, Québec

VINS DE BORDEAUX
 ET DE BOURGOGNE,
 CONSERVES ALIMENTAIRES,
 DENRÉS COLONIAUX.

Seul représentant à Québec des maisons
 Guillaume Mallfaut, St-Même Cognac,
 Eaux-de-vie fines de Cognac,
 A. Bose & Cie, Bordeaux,
 Huile d'olive doublement clarifiée.

la faïence, le verre, la verrerie, les fers, les minerais de fer, aciers, ressorts d'acier, plaques de fer ou d'acier, fer-blanc, articles en fer-blanc, hélices, plaques de plomb, épingles, tissus de coton, fils de laine, couvertures de laine, drapoux de laine, flanelles, soieries dont la fabrication est inachevée. Il admet en franchise le bois de commerce préparé ou brut, les plaques de cuivre non laminées, les ficelles, les peintures et les sculptures.

L'OLÉOMARGARINE

On fait du beurre artificiel aujourd'hui avec une perfection telle, qu'il défile à première vue l'œil le plus exercé.

Mais l'oléomargarine est un produit fort suspect au point de vue hygiénique.

Voilà ce qu'a établi, il n'y a pas longtemps, un comité extraordinaire du Sénat américain.

Ce n'est pas tant sa composition qui est sujette à caution que les agents chimiques qu'on emploie pour la blanchir. En effet, on se sert d'acide nitrique, qui détériore la digestion et produit des affections dangereuses; l'huile de graine de coton est aussi un agent dangereux: on le rend responsable de hier des cas de parturitions dans lesquelles le sujet arrive mort. D'autre part, il n'y a guère de contrôle possible à exercer sur la propriété du produit.

Il est aussi en preuve que l'oléomargarine de première qualité coûte aussi cher que le beurre de laiterie et qu'il n'y a pas de profit à faire sur ce produit. De sorte que, pour faire du bénéfice, les producteurs de margarine sont forcés d'employer des matériaux à bon marché.

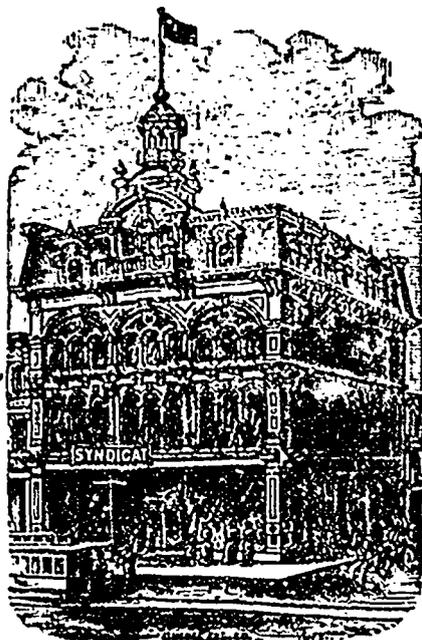
Le comité américain qui s'est occupé de la chose, a reconnu que la fabrication de la margarine cause pour plusieurs millions de piastres de dommages à l'industrie du beurre de laiterie et au commerce d'exportation de ce beurre, et que de plus c'est un agent dangereux pour la santé publique. Il s'est donc prononcé en faveur de l'interdiction absolue de la fabrication et de la vente de toute imitation ou contrefaçon de beurre.

Sus à la margarine!

— : o o o : —

Une annonce devrait toujours dire ce qu'elle a à dire en peu de mots, choisis avec soin et de facile compréhension.

Le déploiement est réglé de proportion avec l'espace disponible.



TOUJOURS AU
Syndicat de Québec

— COIN DES RUES —

St-Joseph et de la Couronne

(BLOC HUDON)

Bon marché sans précédent.
 Un seul prix pour tout le monde.
 Un stock toujours complet. Saison des Jobs.
 Toujours au Syndicat pour être bien servi.
 Au Syndicat pour acheter à moitié prix.
 Encore au Syndicat pour être certain d'un prix et certain d'un seul prix.

— VENEZ AU —

Syndicat de Québec

COIN DES RUES

SAINT-JOSEPH ET DE LA COURONNE, ST-ROCH

Desrosiers & Plamondon

PEINTRES-DECORATEURS

Décoration de maisons, posage de papiers-tentures, enseignes, peintures à l'eau, etc.

Spécialité des boiseries en chêne, etc. Derniers goûts et plus bas prix.

No. 317, RUE SAINT-PAUL, QUEBEC

LA QUESTION DU BIMETALLISME

UNE HAUTE OPINION QUÉBÉCOISE.

Ce problème occupe toujours l'attention des hommes d'affaires en Europe et en Amérique.

Le nombre des économistes qui ont écrit sur ce sujet d'importance primordiale est légion. Mais il en est peu de ceux-là au Canada. De fait, nous n'en connaissons pas d'autres, dans cette province, qui aient fait des études sérieuses sur la question qu'un de nos concitoyens, M. James Stevenson, gérant de la Banque de Québec.

Son travail est consigné dans le rapport annuel de la Banque de Québec pour 1893. C'est une monographie extrêmement bien faite et qui aura toujours de l'actualité tant que le problème du double étalon, si fortement prêché par les producteurs d'argent des États-Unis,

n'aura pas été résolu dans un sens ou dans l'autre.

Dans le temps, elle a produit une impression considérable sur ceux qui s'occupent de ce genre d'études. Un journal de cette ville disait que c'était un travail de haute volée, et l'appréciait en ces termes:

" Nous recommandons vivement aux hommes d'affaires cette belle page de critique financière. Cela tranche sur la banalité du commun des rapports de banques. La dissertation de M. Stevenson sur la question, encore un peu nuageuse pour le grand nombre, du bimétallisme, est une magistrale contribution à la littérature de la haute finance. Non pas que nous approuvions de tout en tout les vues de l'éminent banquier; mais nous pouvons lui dire au nom d'une foule de nos lecteurs que grâce à lui notre éducation est commencée; il nous reste maintenant à entendre les avocats du double étalon monétaire avant de nous arrêter à une opinion."

Voici au reste une traduction soignée

Exposition Provinciale

Québec

SEPTEMBRE 10 AU 15

1894

Agricole et Industrielle

Amusements divers

Pour la liste des prix et toute information, s'adresser à

R. CAMPBELL,
Secrétaire.

BUREAU : Bâtisses du Parlement,
Québec.

F. GOURDEAU & FRERE

Tanneurs et Corroyeurs

MARCHANDS DE

Cuir, Findings et Peaux, Importateurs de
cuirs français, anglais et américains
Exportateurs de cuirs domestiques.
Manufacturiers de Chaussures, Chaussures et
Hauts.

302, RUE ST-VALIER
QUEBEC

du travail de M. Stevenson, que nos lecteurs devraient conserver :

"Le problème du cours monétaire occupe à ce moment l'attention de tous ceux qui sont dans les affaires de banque; et bon nombre de négociants et de savants se sont occupés de la question. L'an dernier, il y a eu à Bruxelles une conférence monétaire internationale, à laquelle ont pris part des hommes d'Etat et autorités financières de différentes nations, qui y ont échangé leurs vues sans pouvoir toute fois arriver à une entente sur le régime monétaire de l'avenir destiné à gouverner le monde.

On a beaucoup écrit sur ce sujet aux Etats-Unis; surtout ceux qui voudraient voir l'or et l'argent indifféremment employés comme cours légal. Au Canada, M. Samuel E. Dawson, d'Ottawa, qui a visiblement porté une attention considérable aux questions de cours d'argent, a fourni au *Week* du 3 février dernier un article intitulé "Arguments en faveur du bi-métallisme." L'article est intéressant et instructif et bien digne d'être étudié.

A propos de la baisse constante des prix, il dit: "Tous ceux qui se rappellent l'état désespéré de la perspective d'affaires avant la découverte de l'or en Californie savent quelle vie nouvelle, quelle énergie l'arrivée de l'or a ravivés dans le commerce universel. L'or ne fut pas démonétisé, bien que la production en fût dans une proportion de 76 à 23 comparée à celle de l'argent, et bien qu'une seule année en eût produit autant que cinq années précédentes." Et plus loin: "Le problème qui se dresse devant le monde des affaires est celui-ci: com-

ment permettre au nouvel argent de s'écouler sur le monde comme l'or nouveau de quarante ans passés, comment surtout fixer la proportion normale entre les deux métaux?"

Un vénérable jurisconsulte, M. G. W. Wickstead, C. R., greffier en loi de la Chambre des Communes, trouve objection à quelques-unes des opinions de M. Dawson, et voici ce qu'il écrit dans une critique de l'article en question: "Je ne puis non plus m'accorder avec lui sur l'excellence de son argument en faveur du bi-métallisme, si, comme il semble le dire, il prétend que deux métaux de valeur flottante dans leurs rapports entre eux et avec la propriété quelle qu'elle soit, peuvent convenablement et avantageusement servir d'étalons et faire l'office d'offres légales dans le même pays, à la même époque, pour le paiement de dettes de toutes sortes et de tous montants. Le débiteur offrirait toujours le moins cher des deux, et le créancier insisterait invariablement sur le plus cher; et, en l'absence de conventions antérieures bien précises sur ce point, comment pourrait-on déterminer le droit de chacun? L'or et l'argent, les deux métaux sur lesquels roule cet argument, sont deux marchandises dont la valeur monte et baisse suivant la loi de l'offre et de la demande. La valeur relative des deux, dans leurs rapports l'un avec l'autre, ne pourrait être fixée qu'avec le consentement unanime et absolu de tout le monde civilisé, ou par contrat spécial entre les deux parties intéressées (particuliers ou nations) dans chaque cas." Ainsi parle M. Wickstead; et c'est aussi ce qu'a dit une haute autorité, feu Michel Chevalier, membre de l'Institut de France, dans un article. Sur la possibilité de conférer la qualité d'unité à deux métaux à la fois. En autant, dit-il, que la monnaie est à la fois une mesure de valeur et un équivalent, le sens commun semble nous dire combien il serait plus que difficile d'avoir deux monnaies, également invariables et simultanément en usage permanent; car comment serait-il possible pour une quantité donnée de marchandises d'avoir pour équivalent, indifféremment, une certaine quantité d'or et une certaine quantité d'argent, ayant toujours entre eux les mêmes relations, attendu qu'il n'y a pas et ne saurait y avoir de relations fixes entre ces deux métaux? La valeur de l'or et celle de l'argent dépendent de fait, pour une forte proportion, de circonstances particulières à l'un et à l'autre, étant sous ce rapport identiques au fer et au cuivre, au pain ou à la viande. Ce serait sans doute une exagération de dire qu'ils sont absolument indépendants l'un de l'autre; mais entre l'or et l'argent le rapport n'est pas plus intime qu'entre le blé et le vin, ou entre le pain et la viande. Qui a jamais soutenu qu'il existe entre ces deux produits une connexité assez intime pour que, le prix de l'un étant donné, celui de l'autre soit par la même déterminé?" Voilà déjà longtemps que Locke a dit:

"Deux métaux tels que l'or et l'argent ne peuvent, simultanément, dans le même pays, faire l'office de moyen d'échange, parce que ce moyen doit toujours être le même et retenir la même proportion de valeur. Adopter, comme mesure de la valeur échangeable des marchandises, des substances qui n'ont pas entre elles des

relations fixes et invariables, c'est comme si l'on choisissait comme mesure de longueur un objet qui serait exposé à la contraction et à la dilatation. Dans tout pays, il ne saurait y avoir qu'un seul métal pour servir de monnaie de compte, au paiement des obligations et à la mesure des valeurs."

Il semble découler des précédentes citations que le problème soumis par M. Dawson n'a pas de solution réelle. L'établissement d'un système bi-métallique dans le moment produirait probablement un soulagement temporaire; mais j'en redouterais les plus sérieuses conséquences pour le bien du commerce général.

Pour ce qui en est de la décroissance de la production de l'or, je ne suis pas muni de statistiques déterminant l'étendue de cette diminution, comparée à la production d'une autre époque. Le très honorable M. Lidddale, gouverneur de la Banque d'Angleterre, a visité le Canada l'an dernier, et j'eus moi-même le plaisir de lui faire visite pendant son séjour en cette ville. La conversation roula sur la production de l'or et de l'argent et sur d'autres questions de cours monétaire. Il me dit que la production de l'or allait en augmentant, particulièrement dans l'Afrique-sud, où les fouilles se font sur une grande échelle dans les divers champs d'or, surtout ceux de Baberton et de Wetwatersrand. "L'exportation de l'or par Natal et par la Colonie du Cap s'est élevée en 1890 à £1,851,905, en 1891 à £2,901,490, et dans les huit premiers mois de 1892 à £2,287,423. Le rendement de W. W. Rand seul a été de 230,640 onces (valeur £807,240) en 1888, 382,364 onces (valeur £1,338,274) en 1889, 494,392 onces (valeur £1,930,372) en 1890, 729,238 onces (valeur £2,552,333) en 1891, et pour les sept premiers mois de 1891, 663,983 onces (valeur £2,323,440)." Le stock d'or étant renforcé par ces sources présentes et d'autres à venir, n'est-il pas raisonnable de supposer que les mauvais effets produits par la prétendue rareté du précieux métal disparaîtront avant longtemps?

Que la plus-value de l'or soit à certain degré une cause naturelle de non prospérité pour les affaires et de baisse dans les profits, c'est une chose que je ne suis pas prêt à contester, mais en est-ce l'unique, ou même la principale cause? Les économistes distingués tiennent qu'une agriculture florissante est le plus sain des stimulants pour le progrès manufacturier. D'où il suit naturellement, je présume, qu'une agriculture périssant a une influence désastreuse sur le progrès des manufactures; eh bien, est-ce que la baisse des prix et la dépression agricole dans la Grande-Bretagne ne peuvent donc être attribuées à d'autres causes que la rareté de l'or? Ne serait-ce pas plutôt, peut-être, à la concurrence étrangère et ét coloniale? M. Dawson dit dans son argument en faveur du bi-métallisme: "Le capital abonde, l'intérêt n'a jamais été plus bas, la propriété agricole meilleur marché que jamais; cependant, en face d'une continuelle baisse des prix, sans perspective d'arrêt, les emprunteurs, utilisateurs de capitaux, directeurs d'exploitations agricoles ne voient guère de promesses de profit." Le feu hon. J. G. Ross, président de cette banque, prédisait, il y a nombre d'années que les grands steamers

océaniques ruinaient les intérêts agricoles de la Grande-Bretagne, en transportant le grain à travers l'Atlantique à un tarif de fret purement nominal. Cette prédiction me semble s'être déjà vérifiée dans une grande mesure. Les États-Unis et le Canada sont grands exportateurs de grains. Les steamers ont besoin de grain pour ballast. Le blé est donc porté de l'autre côté de l'océan pour rien. Le tarif nominal de 2 deniers par minots paie à peine la main d'œuvre, et le blé américain et canadien est déposé à Liverpool où il se vend à aussi bas prix que 25 chelins par quart impérial; pas un semeur de blé anglais ne peut résister à ces prix-là. De là, perte pour le fermier anglais, revenu amoindri pour le propriétaire terrien, et par suite dépression dans les districts manufacturiers et dans le commerce en général.

Au Canada, nous sommes profondément concernés dans ces questions de cours monétaires qui agitent les esprits chez nos amis de l'autre côté de la frontière. Plusieurs des principales banques canadiennes ont des comptoirs dans la cité de New-York, où elles font de grandes affaires en achats et ventes de change, et s'aventurent dans des opérations de plus ou moins d'ampleur qui entrent dans la sphère légitime de la banquarie. Le marché de New-York demande donc à être soigneusement surveillé par tous ceux qui ont quelque chose à faire avec la direction ou l'administration des banques au Canada.

La grande production d'argent dans ceux des États de l'Union qui possèdent des richesses minières, l'achat de 1,125,000 onces par semaine par le secrétaire du Trésor en vertu du "Sherman Act" de 1890 en échange de bons du Trésor qui étaient rachetés en or, ont rendu le numéraire abondant et les affaires généralement prospères. Mais l'écoulement constant de l'or (plus de \$55,000,000 depuis le 1^{er} janvier dernier) a créé diverses alarmes, indiquant que quelque chose allait mal dans le système monétaire. Le métal inférieur supplantait le métal supérieur. Les dettes domestiques se payaient en argent ou avec son équivalent, le papier de "silver coin"; mais au dehors les dettes devaient être honorées avec de l'or ou son équivalent. Les retraits d'or pour envoi en Europe réduisirent la réserve d'or dans le Trésor au-dessous de la limite de 100 millions qui doit être détenue comme garantie du rachat des bons "legal tender" des États-Unis, l'unique émission de bons rachetables en or, sans option, dont il y a pour un montant de \$335,647,000 dans les mains des particuliers ou dans les banques, il y a aussi en circulation pour un montant de 133,000,000 de bons du Trésor des États-Unis (contre achats d'argent), rachetables en monnaie d'or ou d'argent, mais le président a déclaré d'autorité qu'il n'y aurait pas de discrimination contre ces bons du Trésor, qui devront conséquemment être aussi rachetés en or sur présentation. Le montant de certificats d'argent (rachetables en argent) en circulation est de \$321,761,000; outre les billets de la National Bank \$177,101,000, et les certificats d'or \$101,961,000, faisant un grand total de papier-monnaie en circulation et en banques de \$1,069,470,000, d'après de récents rapports. Si nous

ajoutons les dollars d'argent dans le Trésor, si tout l'argent en lingot était compris, on trouverait pour une valeur de tout près de 500,000 dollars d'argent dans le Trésor; chiffre tout à fait respectable pour cette circulation de papier-monnaie. Mais il n'y a reculement pas d'utilité pour tout cet argent monnayé. C'est l'or qui est en demande.

La perspective, qui d'abord paraissait si favorable aux affaires en général, s'est bientôt assombrie. L'achat d'argent brut et l'émission de papier-argent sous l'autorité de l'Acte Sherman semblent avoir été une mauvaise politique au point de vue financier et avoir produit du trouble dans le système monétaire. La défiance de l'avenir s'y est mise; stocks et obligations ont pris la baisse. L'Europe demandait de l'or; le marché monétaire devenait agité. Les banques ont alors adopté une politique rigoureuse, traité les effets de commerce avec défiance, et le commerce s'en est vite senti. La panique paraît en partie calmée pour le moment; mais le problème du cours monétaire reste toujours insoluble. On prétend qu'au point de vue scientifique le système monétaire actuel des États-Unis est vicieux, instable et inexcusable. On se demande si le problème n'a plus d'autre solution que dans l'essai de l'étalon d'argent. Les conséquences qui découleraient de ce système sont nettement exposées dans un article du *Shareholder* du 19 mai, copie du *Journal of Commerce* de New-York. Mais on n'a qu'à jeter les yeux sur l'Inde pour y trouver une leçon. Là, l'argent est cours légal. Pendant nombre d'années, l'équivalent de la roupie en cours sterling fut approximativement de 2 chelins; mais depuis 1873, cet équivalent est tombé bien au-dessous de ce chiffre et a subi des variations continuelles. "En août 1892, la valeur sterling de la roupie était au-dessous de 1s. 2½d. Dans l'estimé budgétaire de 1892-93, le taux de change est indiqué à 1s. 4d., et la dépréciation de l'argent pendant les quinze dernières années a rendu plus difficile qu'auparavant la tâche de l'administration des finances de l'Inde. Environ quinze millions sterling sont dépensés dans la Grande-Bretagne pour le compte de l'Inde, et il faut payer cela en or, tandis que les revenus de l'Inde sont perçus en argent. Ainsi il faut payer 12x 22,500,000 (dixidèmes de roupies) au lieu de 12x 15,000,000 quand la roupie vaut 1s. 4 au lieu de 2s. Je n'ai pas besoin de faire voir le désordre qui en résulterait pour les relations commerciales du Canada avec les États-Unis si nos voisins adoptaient l'étalon d'argent. Bien que les affaires entre les deux pays aient été considérablement amoindries par l'opération du tarif McKinley, les États-Unis ont toujours besoin de plusieurs millions de pieds de notre bois de pin, qu'il faudrait alors payer avec de l'or ou son équivalent."

);%: — :%:(

La première condition d'une bonne annonce, c'est d'empoigner l'attention par un mot saillant; il suffit que le reste soit assez bien agencé pour maintenir jusqu'à la fin l'intérêt du lecteur.

— x : ÷ : x —

T. D. Beattie

ENTREPOSEUR et Agent général à commission

Rue Dalhousie, Québec

Conditions d'emmagasinage de 1^{re} classe franco et en douane Agent pour la "Johnston Flood Reef Co." et la "St. Lawrence Starch Co. Limited"

James Perry

Manufacturier

d'AMEUBLEMENTS de salon et de chambre à coucher, salles à dîner et de réception. Literie. REPARATIONS de meubles, Matelas refaits, Tapis cousus et posés, vieux tapis réparés.

FABRIQUE :

68 RUE ST-VALIER, QUEBEC

Jobin & Nadeau

MARCHANDS DE

BOIS DE CONSTRUCTION

— ENCOURURE DES —

Rues Colomb et Voltigeurs
St-Roch

Assortiment complet de tous les bois de charpente et de menuiserie du marché. Bois choisis. Conditions libérales.

NAP. MATTE

Comptable, auditeur et liquidateur

Bureau : Bâtisse de la Banque Nationale

No. 75 Rue St-Pierre, Québec

Spécialité :

REGLEMENT DE FAILLITES

L'INDUSTRIE LAITIÈRE DANS LE DISTRICT DE QUÉBEC

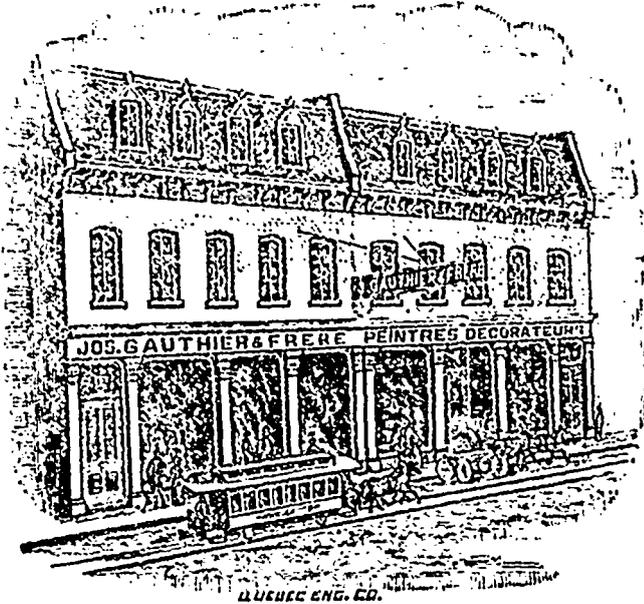
Vu l'extension considérable prise par l'industrie laitière depuis quelques années, nous nous proposons de nous en occuper spécialement dans notre feuille, en indiquant d'une semaine à l'autre les fluctuations du marché, prises aux meilleures sources.

D'abord, nous sommes allés aux renseignements sur le nombre de beurrieres et de fromageries qui existent dans le district de Québec proprement dit. Nous avons été étonnés du résultat de nos recherches. Il y a, en effet, plus de 70 beurrieres et plus de 225 fromageries dans notre district, plus 7 beurrieres-fromageries. C'est presque incroyable, et c'est encore au-dessous de la vérité, car la liste qui suit est nécessairement incomplète, et nous invitons instamment ceux qui y sont involontairement omis à nous corriger.

Cette vue d'ensemble fera faire une assez curieuse observation : c'est que certains comtés se sont jetés sur le beurre, d'autres sur le fromage exclusivement. Matière de goût, ou peut-être de circonstances locales.

EXPOSITION PROVINCIALE

DE QUEBEC



Nous désirons signaler à l'attention des exposants qui désirent s'annoncer par voie

D'AFFICHES OU D'ENSEIGNES

que nous sommes en position de faire l'ouvrage à meilleur marché qu'aucun autre, pour deux raisons :

1o Parce que nous avons obtenu de la Compagnie le **PRIVILEGE EXCLUSIF DES AFFICHES ET ENSEIGNES** sur les bâtiments et les clôtures ;

2o Parce que nous aurons dans quelques jours dans l'enceinte de l'Exposition un **ATELIER DE DECORATION** pour pouvoir exécuter sur place, et à moins de frais, les travaux qui nous seront commandés.

JOS. GAUTHIER & FRERE,

290 Rue ST-JOSEPH,

ST-ROCH, QUEBEC.

BLOC RICHELIEU : NOS. 51, 53, 55 ET 57 RUE DALHOUSIE

et Nos 13 et 15 rue des Sœurs

JOS. HAMMEL & CIE

Importateurs en gros de

Marchandises Françaises,

Anglaises, Américaines

et allemandes

QUEBEC.

TÉLÉPHONE 122.

P. O. BOITE 624

REID, CRAIG & CIE,

Manufacturiers de Feutre à lambris goudronné et Feutre à tapis, Carton de pulpe, Papier à imprimer et à envelopper, Sacs de papier ; Commerçants de vieux métal, Etoupe, Brai, Goudron, Rosine, etc.

Engins, Bouilloires, Machineries de seconde main, à bon marché
Moulins à Lorette et au Pont-Rouge, P. Q.

QUEBEC.

COMPAGNIE CHINIC

MARCHANDS-QUINCAILLERS

— ET —

Fabricants de clous et de moulanges

QUEBEC

SPECIALITE DE MATERIEL ET

D'ARTICLES DE BEURRERIES ET FROMAGERIES

LE TOUT AU PRIX DE FABRIQUE

Agents pour le sel à beurre de Ashton et de Higgins,
Présure et coulerie de beurre de haute marque
Bois à boîtes et tinettes

et généralement tous les articles quelconques nécessaires à la fabrication des beurres et des fromages.

BOISVERT & ROBERGE

AGENTS MANUFACTURIERS

23, RUE SOUS-LE-FORT, BASSE-VILLE, QUEBEC

Représentant J. W. Kilgour & Co., manufacturiers de meubles, Beauharnois, P. Q.,

Arrangements spéciaux faits avec une grande fabrique de chaises du Canada. Certaines variétés de chaises et de meubles en vente à 10 pour cent meilleur marché qu'auparavant.

Nous invitons les marchands de la ville et de la campagne à lire notre annonce et à s'en rappeler à l'occasion.

BOISVERT & ROBERGE.

EAU ST-LEON



Un autre témoignage important

St-Léon Springs, P.Q., 15 août 1894.

J'ai retiré grand profit de l'usage de l'eau Saint-Léon pour maladie des reins et rhumatisme. Je suis arrivé à St-Léon incapable de marcher sans l'aide de béquilles, et encore avec difficulté. Après quatre semaines de séjour aux eaux pendant lesquelles je pris six-huit bains et fut de cette eau merveilleuse, je partis guéri, capable de marcher sans aide et un tout autre homme.

JOHN H. MORSE,
Haverhill, N. H.

Cornel University,
I. S. 95.

Dépôt de l'Eau Minérale Saint-Léon

Vis-à-vis le palais du cardinal

Rue Port-Dauphin

A. BLAIS, SEUL AGENT POUR
QUEBEC

Baie St-Paul, Henri Côté....	1
" Napol. Potvin.	1
Les Eboulements, M. Gaudreau et Bouchard....	2
Malbaie, Jules Bradette.....	1
St-Urbain, Charles Fortin....	1
St-Fidèle, M. Angers.....	1
St-Placide, ..	1
St-Irénée, M. Angers.....	1
CHICOUTIMI	
St-Alexis, Jules Gauthier.....	1
" Cio de B. & F.....	1 1
St-Alphonse, F. Paradis.....	1
" Joseph Buteau.....	1
" Wilfrid Côté.....	1
" Elie Tremblay.....	1
St-Anne, André Bouchard....	1
" Henri Côté.....	1
" Eugène Guay.....	1
" Xavier Savard.....	1
" N. Gravel.....	1
" Louis Boucher.....	1
Chicoutimi, Frs. Maltais.....	1
" Rich. Gagnon.....	1
" David Maltais.....	1
" Henri Fortin.....	1
" Ernest Jean.....	1
" Frs. Brassard.....	1
" W. Grant.....	2
" Jean Perron.....	1 1
St-Cyriae, M. Vaillancourt....	1
St-Dominique, Joseph Brassard.	1
" Donat Brassard....	1
" Pascal Bergeron....	1
" Jean Girard.....	1
" Xavier Gagnon.....	1
St-Fulgence, Jos. Harvoy.....	1
N.-D. de la Terrière, T. Trem- blay.....	1 1
" E. Girard.....	1
" Louis Aubin.....	1 1
" B. Gaudreault.....	1
St-Jean (Anse), Z. Desgagné..	1
DORCHESTER	
Frampton, J. Bte. Blais.....	1
St-Anselme, Macpherson et....	1
Taché.....	1
" Amédée Grégoire... ..	1
St-Bernard, Macpherson et.....	1
Taché.....	1
St-Claire, Georges Richard... ..	1
" Alphonse Bernier... ..	1
St-Hénédine, Soc. G. Dumont	1
" D. Cloutier.....	1
St-Isidore, Macpherson et Taché	2
St-Justine, Léo Cayouette....	1
St-Léon de S. Victor Blanchot,	1
" L. N. Beaudoin.....	1
St-Malachie, Napoléon Beau- doin.....	1
St-Marguerite, David Cloutier	1
" L. N. Beaudoin....	1
" Soc. de Cultivateurs	1
St-Odilon, Veilleux & Cie.....	1
DRUMMOND	
St-Germain de Grantham Olivier	1
Lemairo.....	1
" Lépine.....	1
" A. Lanois.....	1
" L. Girard.....	1
" Louis Fontaine.....	1
St-Guillaume d'Upton, Alfred..	1
Archambault....	1
Wendover Simpson, Raymond	1
Napoléon.....	1
" Charles Cyr..	1
St-Cyrille, Paul Valois.....	1
" C. G. Caron.....	1
Wickham Ouest, Jos. Lafranco	1

KAMOURASKA

Kamouraska, Cio de fromagerie	1
St-Alexandre, Edouard Pelletier	1
St-André, A. R. Desjardins et C. Marquis.	1
St-Anne de la Pocatière, François Gendron.	1
" Joseph Bouchor.	1
St-Denis, Augustin Dionno.	1
St-Germain de K. Bornior.	1
St-Hélène, Anselmo Ouellet et F. Gendron.	1
St-Pacôme, J. Lévesque.	1
St-Pascal, Macpherson et Taché	1
St-Philippe de Néri, Louis Ancetil et Cio.	1
Rivière Ouelle, J. A. Pelletier	1

LAC ST-JEAN

Chambord, Octave Lefrançois. .	1
Hébertville, P. E. Hudon.	1
" Servule Tromblay.	1
" Pierre Martel.	1
" Yves Tremblay.	1
Normandin, J. E. Trottier.	1
Roberval, S. C. Paquet.	1
St-Bruno, Ernest Desbiens.	1
St-Félicien, David Girard.	1
St-Gédéon, Jos Girard.	1
St-Jérôme, Jos. Perron.	2
" Pierre Martel.	1
" Joseph Gagnon.	1
" Elio Gagné.	1
" Octave Hudon.	1
St-Joseph d'Alma, F. Harvey. .	1
" Arsène Gauthier.	1
St-Prime, Adolard Perron.	1
St-Cœur de Marie, Frs. Gagné. .	1

LÉVIS

St-Henri, Adolphe Fortier.	1
" N. Beaudoin.	1
St-Lambert, McPherson et Taché	1
St-Nicholas, Alf. Bergeron et E. Fréchette.	1
" Benjamin de Villers.	1

L'ISLET

Anso-à-Giles, Eustache Ménard. .	1
L'Islet (faubourg), L. A. Boucher.	1
L'Islet Station, O. Carbonneau. .	1
Trois-Saumons, Cyrias Houle. .	1
St-Aubert, Alfred Blais.	1
" F. Boissonneau.	1
St-Cyrille, Guimond et Boucher. .	1
" L. S. Boucher.	1
St-Eugène, Joseph Thibault.	1
St-Jean-Port-Joli, Éd. Vaillancourt.	1
St-Louise, Nazaire Caron.	1
St-Pamphile, Rév Blanchet et Cie.	1
St-Roch des Aulnaies, Pelletier Origène.	1
Village des Aulnaies, Aug. Pelletier & Cie.	1

LOTBINIÈRE

St-Agapit, Félix Lambert.	1
" Arthur Tremblay.	1
St-Agathe, Octave Boulanger. .	1
St-Antoine de Tilly, Alphonso Bergeron.	1
" Alphonse Aubin.	1
" Félix Lambert.	1
St-Apollinaire, Alph. Bergeron et Cie.	1
" J.-Bte Côté.	1

Ste-Croix, Rinfret, Boisvert et Garneau.	1
" " " .	1
" " " .	1
" Engeno Réaumo.	1
St-Edouard, Ferd. Coulombé. .	1
" Elisée Hamel.	1
" Cio de Villers.	1
St-Emélie, Vvo Gagné.	1
St-Flavien, Lazare Bedard.	1
St-Jean des Chaillons, A. A. Mailhot.	1
" Arthur Paris.	1
" Dubuc et Frère.	1
" Genest.	1
St-Louis de Lotbinière; Henri Bernier.	1
" Laurent Hamel.	1
" Wilfrid Vézina.	1
St-Narcisse, Alphonse Desbchers.	1
St-Philomène, Phil. Bburfét. .	1
St-Sylvestre, Paquetté.	1

MASKINONGÉ

Maskinongé, N. E. Clément. .	1
" Antoine Saucier.	1
" P. Sicard.	1
St-Alexis, P. L. Bellérosé.	1
" Pierre Boucher.	1
St-Didace, E. Lanoix.	1
" H. Boucher.	1
" Joseph Joliette.	1
" N. Perreault.	1
" Alfred Morin.	1
" Henri Bergeron.	1
St-Justin, Pierre Baril.	1
" Pierre Bussière.	1
" A. Ladouceur.	1
St-Léon, Léonard Millot.	1
" Paul Boisvert.	1
" Samuel Lefrançois. .	1
" Caron, Boisvert et. .	2
" Frs. Dionné.	2
St-Paulin, Henri Bergeron.	3
St-Ursule, Georges Boland.	3
" Dolphis Lessard.	1
" Sam. Boucher.	1
" Dolphis Belanger. .	1
" D. Turner.	1
Nastigoche, Georges Lefrançois	1
Louiseville, A. Milot.	1
" C. Paquin.	1
" Caron & Roy.	1

MATANE

Matane, Harrison & Truchon. .	1
" P. Paten et Thibault	1
St-Flavie, Honoré Paquet.	1
" F. X. Pelletier.	1
St-Octave de M. Phil. Mercier	1

MEGANTIC

Inverness-Ouest, Thibault et Marion.	1
Leeds, M. Wilson.	1
Lyster, Côté & Cie.	1
N. D. de Lourdes, Gastien Roy	1
Sacré Cœur de Marie, Raymond Beaudoin.	1
" J. O Hébert.	1
Somerset, J. Deguise & Cie. .	1
" Beurrerie.	1
" Napoléon Proulx.	1
" David Simoneau.	1
Thetford, J. Gagné.	1
" Cloutier & Cie.	1
St-Adrien, Caron & Roy.	1
" Gilbert & Masse.	1
St-Ferdinand, B. Pelletier.	1

GEO. TANGUAY

MARCHAND DE

Farines, Grain, Lard, Poisson, Huile, etc.

QUEBEC

Rues St-Paul, Bell et Leadenhall
BASSE-VILLE.

TAILLEUR A LA MODE DE BOSTON

11, rue du Palais, Haute-ville

QUEBEC

Assortiment complet de tweeds à pantalons. Pantalons confectionnés sur commande dans le style américain pour \$1.50 seulement. Redingotes, vestons, gilets et pantalons réparés, nettoyés, pressés et remis à neuf. Main-d'œuvre de première classe.

JOHN SAUVIAT, junior.

A. S. GARNEAU

A.B., LL.B.,

— AVOCAT —

PERCÉ, Gaspé

St Ferdinand, Louis Gilbert.	1
" " .	1
" Thibeault & Boucher	1
" X Masse & Cie.	1
" Louis Gilbert.	1
" Oscar Gilbert.	1
" Beaudoin & Provencher.	1
" Lavertu & Cie.	1
St-Julie, Mercier & Comtois. .	1
" Jutras & Cie.	1
St-Pierre Baptiste, Thibault et Marcoux.	1
St-Sophie, U. Pellerin.	1
" Belliveau & Skilling	1
" Honoré Fortier.	1
" C. Boucher.	1
" Jos. Gaudreau.	1

MONTMAGNY

Berthier, Numa Bernatchez. .	1
Cap St-Ignace, J. Eloï Jalbert. .	1
" Edouard Pelletier. .	1
Isle aux Grues, Chs. Geo. Roy	1
" " .	1
Montmagny (ville) No. 1, N. Bernatchez.	1
Montmagny (ville) No 2, Soc. .	1
St-Frs. R. du S., F.-X. Lagneau.	1
St-Pierre Riv. du S., Collin. .	1
St-Paul de Buton, Z. Guimont. .	1

MONTMORENCY

Ange Gardien, J. Paquet.	1
" H. Huotte.	1
Château Richer, E. Rhéaumo. .	1
Isle aux Reaux, N. Roberge. .	1
St-Anne de Beaupré, E. Morel. .	1
St-Famille, Jos. Paul Blouin. .	1
St-Joachim, Sémin. de Québec.	1
St-Féréol, Edouard Gariépy. .	1
St-François Isle d'Orléans, J. Côté.	1
St-Jean, I. O., P. C. Bonin.	1
St-Pierre, I. O., J. Lortie (soc.).	1
St-Tite des Caps, E. Gariépy. .	1

THIBAudeau FRERES & C^{ie}

Importateurs et marchands en gros de
MARCHANDISES SECIES
Anglaises, Etrangères et Canadiennes

NOS. 41 ET 43, RUE DALHOUSIE
QUEBEC

Branches: Thibaudau, Bros & Co, Montréal.
Thibaudau, Bros & Co, Londres, E. C., Angl.

Oct. T. Poitras

Successeur de Drolet & Poitras

ÉTABLI EN 1855

Farine, Grains, Produits et Provisions en gros.
Farines Forte à boulanger, Patent, Roll,
Extra et Commune, de toutes qualités.
Lard, Saïndoux, Sel, Beurre, Fromage, Gruau,
Pols écailés, Son, Gra.
Blé, Orge, Pols, Avoine, Fèves, Etc.
Correspondance sollicitée.

RUE DALHOUSIE, QUEBEC

AUX

ACHETEURS DE FARINES

en lots ou chars

Demandez mes nouveaux prix, vous y trou-
verez votre profit.

D. E. Drolet

50 et 52, rue Dalhousie, QUEBEC

CAUVREAU, PELLETIER & C^{ie}

IMPORTATEURS DE

Marchandises Anglaises, Fran-
çaises et Américaines

— 000 —

RUE ST-PIERRE, Québec

PLAMONDON & CHASSE

MARCHANDS EN GROS

Viz: Biscuits, Grains de toute sorte, Farines
de toutes qualités, en lots, à la satisfaction des
clients. Blé, Trèfle, Farines par char, Lard, Sain-
doux, Poissons, Mil, Foin pressé, etc.

Coin des rues St-André, Dalhousie
et Bel's Lane, Québec

CANADA SUSPENDER Co.

Manufacture de

BRETELLES, ETC.,

31 et 33, rue Sault-au-
Matelot, Québec

Demandez nos prix, ou deman-
dez à nos agents voyageurs de
vous faire visite.

Mentionnez la *Revue Commerciale*.

EN DECHARGEMENT

ex-Peace Maker

Venant directement des Barbades

400 tonnes } **MELASSE**
20 barriques }
20 quarts } 1^{er} CHOIX
Marque "Leacock"

N. RIOUX & C^{ie}, 162 ST-PAUL
QUEBEC

PORTNEUF

St-Alban, Octavo Naud.....	1
" Jean Savard.....	1
" Hubert Perron.....	2
Cap Santé, J. M. Bernard & Cio.	1
" Félix Leclere & Cio.	1
" Wilfrid Vézina & Cio	1
" Gabriel Hamel & Cio	1
Deschambault, Gédéon Laga- nière.....	2
" Aubert Bédard.....	3
" Frs. Paquin.....	1
St-Gilbert, Wilfrid Vézina....	1
Grondines, Louis Archambault	2
N. D. des Anges Portneuf, Phi- lippe Moreau....	1
" J. de L. Taché & Cio	1
" F. Leclerc & Cio....	1
Pointe aux T. A. Clermont & Cio	1
" P. Hardy.....	1
" Rochette & Cio....	1
St-Augustin, W. Vézina....	1
" East & Rochette....	1
St-Basile, Jos. Derome & Cio..	2
" A. T. idel.....	1
St-Catherine, Wilfrid Vézina.	1
" N. E. Clément et Bussière.....	1
St-Jeanne de N., A. Bussière.	1
St-Raymond, J. de L. Taché..	1
" Lesage et Bussière.	1
St-Ubalde, An. et Trudel & Cio.	2
St-Casimir, Roch Massicotte ..	2
" Daniel Folly.....	1
" Tessier et Rivard....	2
Les Ecurieuls, M. Auger.....	1

QUÉBEC

Charlesbourg, Société.....	1
St-Edmoi d S., Wilson Frank..	1
St-Foye, Société.....	1
St-Gabriel, M. Lefebvre.....	1
Beauport, James Geggie.....	1

RIMOUSKI

Rimouski, Ernest Simard.....	1
Rivière Blanche, C. D. Bégin..	1
" H. Parent.....	1
Sandy Bay, L. P. Aubut.....	1
N. D. de l'Ass. P. Aubert....	1
St-Anaclet, Arthur Marman...	1
St-Cécile du Bic, Soc. de Fro.	1
1 ^{er} rang.....	1
2 ^{me} rang.....	1
St-Fabien, Société de from....	1
St-Fabien, Société de Beurre..	1
St-Luce, Alph. Pelletier.....	1
St-Mathieu, Société.....	1
St-Simon, A. Nicolle & Gagnon.	1

TÉMISCOUATA

Isle Verte, Préfontaine & Frère.	2
Cacouna Village, ".....	1
" Station, ".....	1
St-Arsène, Théop. April & Cio..	1
St-Clément, Pierre April & Cio..	1
St-Eloi, Théophile April & Cio..	1
St-Epiphane, McPherson & Taché	1
St-Jean de Dieu, Joseph Massé.	1
St-Paul de la Croix, Thomas Beaulieu.....	1
Trois-Pistoles, Thorr. Pelletier & Cio.....	1

OPINION DE LA PRESSE.

Du Montreal Witness :

LE JOURNAL DU COMMERCE.

" Le premier numéro d'une nouvelle
feuille de commerce, la *Semaine Commer-
ciale*, publié à Québec, vient de paraître.
Les éditeurs sont MM. Ulric Barthe et
L. E. Thompson, et cette réapparition
d'un organe local exclusivement commer-
cial sera, sans aucun doute, extrêmement
bien vue dans le monde des affaires de la
vieille capitale."

De *l'Etoile du Nord* de Joliette, un
nouveau journal lui-même, à qui, par la
même occasion, nous souhaitons tout
succès.

UN JOURNAL DE COMMERCE A QUÉBEC.

" Depuis que la *Revue Commerciale* a
cessé de paraître il y a deux ou trois
semaines, l'absolue nécessité d'une publi-
cation de ce genre à Québec s'est fait
vivement sentir.

Nous avons le plaisir d'annoncer aux
hommes d'affaires que la lacune va être
comblée dès cette semaine. M. Ulric
Barthe, qui a une expérience de vingt
années dans le journalisme, et M. L. E.
Thompson, l'actif gérant d'affaires de
l'Electeur, entreprennent en société la
publication de *La Semaine Commerciale*.
Le premier numéro paraîtra vendredi
prochain et ne laissera rien à désirer ; il
méritera son titre d'organe des intérêts
commerciaux de Québec.

Cette entreprise est mise en marche
sur un pied d'affaires solide et méritera,
nous n'en doutons pas, toute la confiance
du public commercial de la ville de Québec
et du district, qui a absolument besoin
d'un journal de ce genre."

Le Daily Telegraph de Québec nous
tournait ces jours-ci le petit compliment
que voici, en tête de ces colonnes de rédac-
tion :

" Il faut que nous accusions réception
d'une nouvelle publication commerciale
parue en cette ville, *La Semaine Commer-
ciale*. C'est un journal d'apparence nette
et attrayante, et la manière dont il est
fait le place tout-à-fait à la hauteur des
journaux de commerce de première classe.
Nous lui souhaitons une cordiale bienve-
nue.

Les éditeurs sont M. Ulric Barthe et
M. L. E. Thompson."

La meilleure annonce ne créera pas de
demande pour ce qui n'est pas demandé.

LANGLOIS & PARADIS

IMPORTATEURS
QUEBEC

Eaux de-Vie. Vins et Liqueurs des premières
maisons européennes.
Assortiment considérable de CAFÉS, THÉS,
ÉPICES, etc., etc., de qualités indiscutables.
Échantillons sur demande.
Prix défiant toute compétition.
CORRESPONDANCE SOLICITÉE.

Le commerçant qui faillit et tombe
dans l'oubli appartient à la classe qui
n'annonce jamais, ou qui n'annonce que
de temps à autre ou seulement lorsqu'elle
ne peut faire autrement.

STATISTIQUE INTERESSANTE

Combien y a-t-il de gens qui s'occupent de commerce, et qui forment ce qu'on appelle la classe commerciale?

Au Canada, d'après les derniers rapports des agences mercantiles, il y a :

Dans le district de Québec, 23 comtés à partir de Champlain, 6,750 commerçants.

L'agence mercantile, R. J. Dunn & Co. rapporte :

Pour Halifax,	7,416	commerçants
" Hamilton	4,905	"
" London	6,357	"
" Montréal	20,722	"
" Ottawa	7,300	"
" St-Jean N. B. . . .	4,004	"
" Toronto	31,351	"
" Vancouver	1,620	"
" Victoria	1,093	"
" Winnipeg	4,115	"

88,883

Plus environ 5,000 qui sont supposés échapper ça et là aux recherches des compilateurs.

— : o : —

UNE IDÉE NOUVELLE EN MATIÈRE D'ÉDUCATION

L'une des dernières et des plus utiles innovations qui soient venues à notre connaissance depuis quelque temps, c'est le tableau d'école, pupitre et bible illustrée combinés, système Chautauqua. Cette invention est destinée à fournir l'instruction élémentaire au petit enfant qui ne va pas encore à l'école et à aider l'écolier. Il instruit tout en amusant, et il est hautement recommandé par les maîtres de l'enseignement au Canada et aux États-Unis : M. J. C. Ghashan, inspecteur des écoles d'Ottawa, le bureau des écoles séparées d'Ottawa, et le professeur Edward Dana, de l'Université de Yale, E. U. Ici à Québec, il est particulièrement recommandé par le Dr Harper, inspecteur des écoles supérieures.

C'est le seul article du genre qui ait reçu des prix à l'Exposition de Paris et à l'Exposition Colombienne.

Le prix modique auquel il se vend le met à la portée de tous. Toutes les familles qui ont des enfants devraient se faire un devoir de se le procurer.

UN PEU DE TOUT

A partir de samedi dernier le 25, le mouillage et l'alcoolisation du vin est interdit en France.

Les vins de liqueurs et d'exportation échappent cependant à cette mesure. De sorte que nous continuerons à recevoir des vins baptisés d'alcool plus ou moins pur.

Sel ! Sel ! Sel !

EN RECEPTION

Ex SS "Oth" — 10,400 sacs f. de Liverpool.
Ex barque "Cito" — 3,100 sacs de Sel de Liverpool
En vente en rade, sur le quai, par chars, ou dans mes bagars à des prix défiant toute compétition.

A. Laroche
156-158, rue ST-PAUL, QUEBEC

Avis aux Dames

MADAME E. L. ETHIER, propriétaire de

L'Académie de coupe de robes

82 rue St-Denis, Montréal

annonce qu'elle ouvrira une succursale dans notre ville. Elle est à faire les préparatifs et son école sera ouverte pour le 10 septembre prochain. Elle prie celles qui désirent apprendre la coupe, de ne pas s'engager aux personnes qui ont des prétendus systèmes français.

Nous sommes en position de donner toutes les garanties voulues. Fondé depuis 1891, nous avons plusieurs milliers d'élèves qui sont prêts à certifier que notre mode de coupe est le meilleur. De plus, notre nouveau CORSAGE SANS COUTURES est une merveille du XIXe siècle. Le Professeur J. B. PYRREY, qui est l'inventeur, est à l'Académie de Madame Ethier depuis deux mois et doit retourner à Paris dans une quinzaine. Il a travaillé plus de 15 ans à perfectionner ce système, et aujourd'hui il a droit d'être fier, car son travail a été couronné d'un succès sans précédent.

Bien respectueusement,
DAME E. L. ETHIER.

ON DEMANDE DES AGENTS.

Les personnes qui ont des magasins ou un local convenable pour l'installation d'une école, nous obligeront en nous donnant la description et le loyer.

Dame L. E. ETHIER.

J. - B. RENAUD & CIE

Grains et Graines de semence, Graines de Mil, Trèfles rouge, blanc, alaska, Mammoth, Vermont, etc., etc.
Blé, Orge, Pois, Avoine, Blé d'Inde à sillon, divers variétés.
Farines, Grains et Provisions.
Viandes fumées, etc., etc.

126 à 140 RUE ST-PAUL
QUEBEC.

CHAPUT Freres

Maison fondée en 1886

10--PLACE D'ARMES--10

MONTREAL

Renseignements commerciaux et contentieux
Renseignements minutieusement contrôlés sur toutes les maisons de commerce et d'industrie Canada.

BOISSEAU & BELAND

IMPORTATEURS DE GROS DE

Etoffes et tissus, Epicerie, Librairie, Coutellerie, Parfumerie, Bijouteries, Fournitures pour Tailleurs et Cordonniers, Articles de Fantaisie, Jouets, Pipes, Cigares, Cigarettes, Valises, etc.

La maison Boisseau & Beland est la seule maison de commerce de Québec qui fasse une spécialité de l'importation des feux d'artifice, etc., etc.

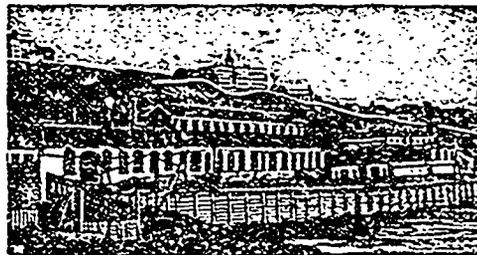
On sollicite votre visite avant de solliciter votre commande

Tout ordre par la maille sera rempli avec diligence. Nous avons plusieurs jobs à offrir.

41-43, RUE SAINT-PIERRE, QUEBEC

TELEPHONE 508

BEURRERIES ET FROMAGERIES



NOUS AVONS des Bouilloires perfectionnées de tous les types et genres, tel que locomobile, portative, semi-portative, à fourneau rond et à four-carré, multibulaire, etc., etc.

Pour les fromageries, nous manufacturons une bouilloire toute spéciale qui est la plus simple, la plus économique et la meilleure dans le marché, la boîte à fumée se trouve à faire partie de la plaque qui forme le corps de la bouilloire, ce qui évite tout courant d'air qui pourrait y pénétrer par les fissures (tel que c'était le cas lorsque nous rapportions les boîtes à la fumée soit en tôle ou en fonte), et qui gênait la "draft" ou le

tir du tuyau à la fumée. Elle est du meilleur acier étampé Dalgell et contient 28 tubes de 2 pouces sur toute la longueur, c'est-à-dire 4 pds. Elle a en plus 5 tirants sur toute la longueur de la chaudière, ce qui lui permet de soutenir une pression de 100 lbs, si toutefois il y a besoin, et est pourvue d'un " mud port " sur le devant pour la nettoyer, ce qui est très important; elle est finie partout et est " testée " avant d'être livrée à 150 lbs de pression d'eau froide.

Nous manufacturons cette bouilloire en quatre grandeurs—3 1/2 pds x 24—1' 0" x 24—3 1/2 pds x 26—1' 0" x 26.

En fait d'engins, les propriétaires des nombreuses beurrieres de cette province peuvent certifier ce que notre maison peut faire. Nous venons justement de terminer un nouvel engin qui va révolutionner le marché, car dans la solidité et l'espace, nous avons combiné la force.

Les dimensions de ces engins sont de 4 pieds de long par 15 1/2 pouces de largeur sur les coussinets; ils sont activés par une valve à piston et se lubrifient automatiquement par un nouveau système qui assure un graissage sûr et continu et qui n'offre aucun danger en même temps que c'est une grande épargne sur le lubrifiant; la valve à piston assure une marche régulière à l'engin et de tous les systèmes est celle qui est la moins apte à se déranger. Etant automatique, elle ne peut varier et produit en conséquence une grande économie sur le brûlage, ce qui est de nos jours une question assez sérieuse surtout pour une beurrierie.

L'engin est parfaitement balancé dans toutes ses parties et étant fait interchangeable, aucune partie en cas d'accident à la machine peut être fournie sous le plus court délai.

Le système de régulateur employé est le " Judson " qui est reconnu le meilleur et est de notre propre fabrication.

Les personnes suivantes ont en main de ces engins—A. A. Nicolle, de St-Simon—J. A. Camirand, Sherbrooke—La Beurrierie de St-Magloire—J. de L. Taché, Québec—A. Fraser, Fraserville—Beurrierie de St-Pamphile.

Nous aurons à l'Exposition un échantillon de ces engins et nous invitons gracieusement toutes les personnes à venir les visiter.

CARRIER, LAINE & CIE

LEVIS, P. Q.

QUÉBEC, 31 AOÛT 1894

LA SEMAINE COMMERCIALE

La grosse affaire du moment, c'est le tarif américain. Dès qu'il a pris force de loi, on a constaté du changement. Sera-ce durable? C'est ce qu'on se demande.

Le bulletin hebdomadaire de Huddart Price & Co., New-York, reçue par M. Geo. Demers, courtier, Basse-Ville, énumère quelques raisons qui font espérer un heureux retour des affaires.

"Voilà près de dix-huit mois, dit ce bulletin, qu'a commencé à se faire sentir la dépression qui s'est produite tout à coup en même temps que l'abrogation de la loi Sherman. Pendant la dernière semaine, il s'est produit un changement marqué. Le bill du tarif a passé au Sénat et à la Chambre et est maintenant devant le Président. Il est évident qu'il va devenir loi. C'est indiqué par la reprise d'activité du marché aux stocks, de la tendance en hausse des prix, de l'amélioration des recettes de chemins de fer, et du meilleur sentiment qui existe à l'étranger à l'égard de nos obligations. On a exprimé quelque scepticisme sur le maintien de cette amélioration. On a rappelé que l'abrogation de la loi Sherman avait aussi causé un engouement qui n'a pas duré. . . . Il n'y a pas de raison aujourd'hui pour que le Trésor n'affermisse pas l'ensemble de sa position. Les marchandises emmagasinées en douane vont sortir; les importateurs qui avaient les bras croisés vont se remettre à l'œuvre; les manufacturiers n'ayant plus de stock pour la peine vont recommencer à produire. L'accroissement graduel des recettes du Trésor va être suivi de près par un surcroît de confiance dans les cercles financiers. La demande de numéraire va augmenter; les taux vont avancer; l'or va être attiré vers notre pays."

MM. Huddart, Price & Co., croient au retour prochain des anciens jours d'activité à la Bourse.

Le blé est stationnaire. A Chicago, il en reste 8,000,000 en élévateurs, qui commencent à vieillir et devront être sacrifiés avant longtemps.

Pour le maïs, il y a quelque changement. Le marché s'est éclairci et les prix sont tombés en conséquence. Les récentes pluies ont fait un peu de bien ça et là.

L'avoine a monté et donne lieu à beaucoup de spéculation, indépendamment du blé et du maïs.

On annonce que toutes les manufactures de caoutchoucs sous le contrôle du "Rubber Trust" vont fermer au 1er septembre pour une semaine ou un mois. Cette industrie emploie 12,000 à 14,000

ouvriers. Manque de commandes, dit-on. On ajoute que les prix de cette marchandise vont être élevés le 1er septembre.

LA SEMAINE AU CANADA

Toronto rapporte légère augmentation dans la demande en nouveautés, meilleure apparence pour le commerce de bois, par suite du tarif américain, prix plus fermes pour marchandises d'étape, enfin, une impression décidément meilleure dans tous les cercles financiers. Il est bon de faire remarquer que, depuis le commencement de la dépression, Toronto n'a jamais avoué toute la vérité et que la situation a toujours été en réalité de quelques points plus sombre que ne l'avaient les bulletins de provenance ontarienne.

A Montréal aussi, on constate quelque amélioration, particulièrement parmi les "jobbers" dans les nouveautés et lainages, thé, sucres et chaussures.

A la Nouvelle-Ecosse, le commerce reste très tranquille dans toutes les lignes.

Bradstreet's a compté 30 faillites la semaine dernière, contre 40 la semaine précédente, 47 la même semaine de l'an dernier, 18 la même semaine il y a deux ans. R. J. Dunn & Co., en indiquent 29 contre 20 à pareille époque l'an dernier.

L'exportation du gros bétail du port de Montréal a diminué cette année. Depuis le commencement de la saison, il s'en est exporté 53,642 têtes contre 57,538 l'an dernier à même date. L'exportation du mouton au contraire a été pour ainsi dire créée de toutes pièces, ayant été jusqu'ici de 51,981 têtes contre 427 dans la période correspondante l'an dernier.

LE COMMERCE DE FOIN

(Spécialement pour la Semaine Commerciale)
New-York, août 1894.

L'exportation du foin pour la semaine finissant le 25 août 1894, du port de New-York, a été de 10,410 balles expédiées par les vapeurs suivants :

SS. Greece, Londres	4,000
SS. Richmond Hill, Londres	6,410
	10,410
Même époque en 1893	22,425

Continueit.

SS. Lepanto, Anvers, 748 balles.

Il y a eu une légère augmentation dans les arrivages de nouveau foin, venant des Etats aussi une quantité considérable de foin canadien a été mise sur le marché, avec une légère demande. Les prix ne sont pas forts, spécialement pour le foin commun.

Le prix du foin nouveau varie de 50 cts. à \$1.00 par tonne moins que le vieux foin.

Les bateaux de la rivière Hudson arrivent remplis et jettent sur le marché une énorme quantité de foin et de paille. Le

marché est tellement rempli de paille que celle-ci est considérablement tombée. 50 cts. par 100 lbs. paraît être le prix, et elle est souvent vendue pour moins.

Il n'y a aucune demande satisfaisante pour le trèfle et maïs et No. 3 et le trèfle, la paille de seigle, d'avoine et de blé, pressé par les presses perpétuelles.

L'arrivage pour la semaine dernière a été de 689 chars, comparé à 478 chars la semaine précédente.

	Grosses balles	perpétuelles
Le choix	0.85	
No. 1	75 à 85	75
" 2	65 à 70	70
" 3	50 à 55	55
Trèfle mêlé,		nom. nom.
Trèfle,		do do
Paille de seigle,		50
do d'avoine,		40
do de blé,		nom.

LA SEMAINE A QUÉBEC

Québec, 31 août.

Il ne reste plus qu'une douzaine de jours d'ici à l'ouverture de l'Exposition. C'est la grosse affaire du moment.

Tout fait prévoir un immense succès. Nous pouvons à l'avance signaler trois gros clous : l'étalage des produits du Lac St-Jean par le chemin de fer du lac St-Jean, une grandiose exposition de grains du Nord-Ouest par le Pacifique Canadien, et une autre très complète par la Ferme Expérimentale d'Ottawa.

En attendant, les affaires continuent à être bien tranquilles. Les marchands en général observent une reprise plus ou moins forte d'activité dans les ventes, mais tous se plaignent amèrement de la difficulté des rentrées. Dans le détail, c'est loin d'être bon partout. Espérons que l'Exposition et le mouvement de la récolte vont mettre fin à ce marasme désolant.

La rareté de l'argent est un peu étonnante au cours d'un été qui a amené ici tant de visiteurs. On nous répond que les chemins de fer, les bateaux, les hôtels et les cochers ont fait des affaires d'or; mais il a manqué cette année une classe qui jette d'ordinaire beaucoup d'argent dans le commerce de détail, ce sont les Canadiens des Etats-Unis, qui envoyaient des fonds à leurs familles ou venaient tous les ans visiter leurs parents et ne partaient pas sans acheter des cadeaux. Cette année, la crise les a retenus.

Quant aux touristes des grands hôtels, on remarque qu'ils sont beaucoup plus serrés et ne séjournent pas longtemps. Le pourboire est nul : autre effet de la crise sans doute.

Voici les principales observations de la semaine :

Epiceries.—L'augmentation de 40 cts

par 100 lbs de droits sur les sucres bruts, par le Congrès américain, a eu l'effet de raidir les prix ici de ¼c.

Les autres cotations restent stationnaires.

Produits de la ferme.—La semaine a été plus tranquille que la précédente. Le beurre d'août est plus ferme (voir nos cotations corrigées avec soin).

Grains, farines et provisions.—La demande dans les farines est passable. Les recouvrements laissent quelque peu à désirer. On s'attend à un bon mois d'affaires en septembre prochain, les marchands attendant l'ouverture de l'exposition pour venir à la ville. Il y a avance sur le saindoux composé de 5 cents par sceaux, nous cotons aujourd'hui \$1.55 à \$1.50. Lard en quarts, \$18 à \$18.50.

Cuirs.—Un conseil aux acheteurs; hâtez-vous de faire vos provisionnements, la semaine prochaine, le goudrier et tous les cuirs en général vont monter de 2 à 3 cents.

Pharmacie.—Semaine calme; ventes assez bonnes, mais recouvrements très difficiles. La guerre de Corée fait sentir ici son influence: plusieurs produits sont renchérissés, comme la glycérine, le camphre, la gomme adragante.

Le même effet est sensible sur le thé. Depuis 60 jours, il y a eu hausse de 50 p. c. sur certaines variétés, et les prix montent encore. Il y a deux mois, ces thés se vendaient 10 cents; ils ont monté à 15 et 16 cents, et seront bientôt à 20.

COURS ET STOCKS

COURS STERLING

New-York, 31 août, 11 h. a. m.—A vue, 4.57½. Soixante jours, 4.86.

Bourse de Montréal

Montréal, 30 août 1894.

Canada Pacific Railway, ex-div., 68½ à 68 1/4.
 Ventes, 5 actions à 69.
 Duluth Com., 5 à 4¾.
 Duluth Preferred, 17 à 12 1/4.
 Commercial Cable Company, 142¾ à 141¾.
 Ventes, 275 actions à 142.
 Montreal Telegraph Company, 152 à 151¾.
 Richelieu & Ontario Nav. Co., 85 à 84¾.
 Ventes, 200 à 85; 10 à 84¾.
 Montreal Street Railway, 154¾ à 154 1/4.
 50 à 155¾; 175 à 155.
 Montreal Gas Company, 167 à 165.
 Ventes, 50 à 165; 35 à 165¾.
 Bell Telephone Company, 150 à 148¾.
 Ventes, 3 actions à 149¾.
 Royal Electric Light Company, 127 à 120.
 Ventes, 3 actions à 120.
 Bank of Montreal, 225 à 220.
 Quebec Bank, 130 à 125.
 Ontario Bank, 108 1/4 offert.
 Banque du Peuple, ex-div., 130 à 120.
 Molson's Bank, 168¾ à 168 1/4.
 Bank of Toronto, 257 à 249¾.
 Banque Jacques-Cartier, 117¾ demandé.
 Merchants Bank, 167¾ à 161¾.
 Ventes, 3 à 166.
 Merchants Bank of Halifax, 155 à 148.
 Banque Nationale, 93 à 88.
 Eastern Townships Bank, 140 demandé.
 Union Bank, 105 demandé.
 Bank of Commerce, 142¾ à 141¾.
 Ventes, 4 actions à 141.
 Imperial Bank, 184 à 183¾.
 North-West Land Company, 55 demandé.
 Montreal Cotton Company, 135 à 129.
 Ventes, 8 actions à 131.
 Canada Colored Cotton Company, 75 demandé.
 Dominion Cotton Company, 117¾ à 108.

Bourse de New-York

New-York, 30 août 1894.

American Ex., 113.
 Atchison, 6¾.
 U. S. & Q., 77¾.
 Canada Pacific, 67¾.
 Canada Southern, 52¾.
 Delaware & Hudson, 130¾.
 Delaware & Lackawanna, 167.
 I. & N., 55¾.
 Lake Shore, 136.
 Michigan Central, 99¾.
 Northern Pacific, 5¾.
 Northern Pacific, preferred, 10¾.
 North-Western, 107.
 New-York Central, 100¾.
 Rock Island, 67¾.
 St. Paul, 65 1/4.
 St. Paul, prefer. ed., 121¾.
 St. P. M. & M., 101¾.
 Union Pacific, 133¾.
 Western Union Telegraph, 89¾.

— : o —

MOUVEMENT MARITIME

Partis pour Québec

Mathilda, Gram, Liverpool, 21 août
 Andvake, Corneliusen, Dublin, 22 août
 Belos (ci-devant Hugh Cann), Hansen, Harwich, 24 août
 Norwegia, —, Sydney, 25 août
 Pharos (s), Dusting, Liverpool, 25 août

Partis pour Montréal

Bruxelles (s), Hill, Anvers, 18 août
 Mongolian (s), Barrett, Liverpool, 23 août
 Hosanna, —, Hull, 21 août
 Sarniana (s), Couch, Liverpool, 23 août
 Wandrahm (s), Kuhu, Hambourg, 20 août
 Barrowmore (s), Waite, Liverpool, 23 août
 City of Lincoln (s), Steele, Liverpool, 23 août
 Greta Holme (s), Brown, Maryport, 22 août
 Buenos Ayrean (s), Vipond, Glasgow, 24 août
 Lake Winnipeg (s), Herriman, Liverpool, 25 août
 Memphis (s), Williams, Bristol, 25 août
 Tritonia (s), Rollo, Glasgow, 24 août
 Warwick (s), McNeil, Swansea, 26 août

Arrivés de Québec

Norway, Rotter, Newcastle, 20 août
 Stalwart, Cann, Greenock, 21 août
 Fremona (s), Tait, Londres, 25 août

Arrivés de Montréal

Indrani (s), Webb, Glasgow, 27 août
 Parkmore (s), Hawkett, Liverpool, 27 août

Arrivés dans le port de Québec

23 août—SS Forest Holme, Johnston, Sydney, pour Montréal, charbon
 —Relief, Masson, Gaspé, etc., Ross & Cie, cargaison générale.
 Barque Feliciano Ferrari, Massonna, Yumiden, 24 juin, lest.
 Brigantin Rapid, Témple, Barbades, 4 juil., Maguire & Cie, mélasse et sucre.
 24 août—Barge de canal W. E. Cleary, Sanschagrin, Whitehall, Madden & Ellis, charbon.
 —J. A. Howe, jr, Sanschagrin, Whitehall, Arché & Cie, charbon.
 —P. R. Tood, Blanchard, Port Johnston, Carbray, Routh & Cie, charbon.
 —J. S. Ethier, Robitaille, Port Johnston, Carbray, Routh & Cie, charbon.
 —W. Millard & Son, Blanchard, Hoboken, Bennott & Cie, charbon.
 Barque Marie Vigilante, Degagné, Cow Bay, G. Paterson, charbon.

25 août—SS Alcides, Davis, Swansea, pour Montréal, cargaison générale.
 —Parisian, Ritchie, Liverpool, 16 août, via Moville, Allan, Rae & Cie, 482 passagers et cargaison générale.
 —Assyrian, Hughes, Glasgow, Allan, Rae & Cie, cargaison générale.
 —Otter, Bernier, Natashquan, etc., A. Fraser & Cie, passagers et frot.
 —Transit, Morthinsen, Sydney, Carbray, Routh & Cie, pour Montréal, charbon.
 26 août—SS Austrian, McAdam, Londres, 11 août, Allan, Rae & Cie, cargaison générale.
 —Edmondsley, Muir, Sydney, pour Montréal, charbon.
 —Hestia, Rainie, Glasgow, Ross & Cie, pour Montréal, charbon.
 —Loughrigg Holme, Millican, Sydney, pour Montréal, charbon.
 —Ipsden, Cousins, Sydney, pour Montréal, charbon.
 27 août—SS Oregon, Gibson, Liverpool, 17 août, Wm. M. Macpherson, 103 passagers et cargaison générale.
 —Lake Superior, Stewart, Liverpool, 13 août, H. H. Sewell, 235 passagers et cargaison générale.
 Barque Cito, Clauson, Fleetwood, 5 juil., Henry Fry & Cie, sel.
 —White Rose, Aarve, Hull, 15 juil., Frs. Gunn, charbon.
 28 août—SS Hamilton, Skrimshire, Bristol, Wm. M. Macpherson, cargaison générale.
 —Iona, Cummings, Shields, 17 août, Hy Fry & Cie, pour Montréal, cargaison générale.
 —Louisburg, Gould, Sydney, Geo. M. Webster & Cie, pour Montréal, charbon.
 —Buckminster, Elmer, Sydney, Geo. M. Webster & Cie, pour Montréal, charbon.
 —Baumwall, Schmidt, Hambourg via Anvers, Wm. M. Macpherson, 98 passagers et cargaison générale.
 —Teelin Head, Arthur, Swansea, H. Kennedy, lest.
 29 août—SS Doris, McKenzie, Pictou, John Laird, pour Montréal, charbon.
 —Petunia, Owen, Sydney, Geo. M. Webster & Cie, pour Montréal, charbon.

Acquittés

23 août—SS Schieballion, Smith, Fleetwood, Carbray, Routh & Cie.
 —Longhurst, Andersen, Londres, H. Kennedy.
 Goëlette à vapeur Diver, Lacombe, Anticosti, Paterson & Cie.
 Barque Prince Eugène, Tidemansen, Greenock, Dobell, Beckett & Cie.
 —Capella, Johansen, Fleetwood, Schwartz & Seberg.
 Barge de canal E. & M. Monk, Monk, New-York, Bennett & Cie.
 Goëlette Hon. P. J. O. Chauveau, Boudreau, rivière Pentecôte, Gagnon & Frère.
 —George Clark, jr., Albert, Shippagan, W. & R. Brodie.
 24 août—Goëlette Prétoria, Bélanger, Chicoutimi, maître.
 25 août—Goëlette à vapeur Anna McGee, Bernier, Anticosti, Goulet et Lachance.
 Barque Florence B. Edgett, McBride, Buenos Ayres, Maguire & Cie.

Barge de canal M. Bergen, Bergen, New-York. Bennett & Cie.
 SS Vancouver, Williams, Liverpool, Wm. M. Macpherson.
 27 août—SS Sphynx, Nelligan, Barrow, H. Kennedy.
 Barque City of Agra, Ly-Jensen, Adelaide, Australie, Dobell, Betkett & Cie.
 —Frank Carvill, Dulman, Royaume-Uni, Dobell, Beckett & Cie.
 Goëlette Daisy, Girard, Gaspé, C. & X. Kennedy.
 29 août—Barge de canal S. & W. Bennett, Thatcher, Cohoes, N.Y., A. K. Hansen & Cie.
 —Albert Stonet, Vauzil, Cohoes, N.Y., A. K. Hansen & Cie.
 —C. G. Putnam, Harrigan, South Brooklyn, Bennett & Cie.
 —Goëlette Sea Star, Galibois, Pointe Esquimaux, L. P. Corriveau.

ETAT COMPARATIF du nombre et du tonnage des vaisseaux océaniques arrivés dans notre port en 1893 et 1894 jusqu'à la date du 25 août :

Voiliers

1893—156 vaisseaux,	141,515 tonneaux
1894—139 “	113,142 “
Dim. 17 “	28,363 en moins

NOMBRE des steamers océaniques arrivés jusqu'à date et à la date correspondante l'an dernier :

Steamers océaniques

1893—275 steamers.	551,555 tonneaux.
1894—239 “	491,74 “
Dim. 36 “	56,810 en moins

ETAT COMPARATIF du nombre et du tonnage des vaisseaux des Provinces Maritimes jusqu'à date et à la date correspondante l'an dernier.

Provinces Maritimes

1893—382 steam et voil.,	199,531 tonn.
1894—394 “ “	207,648 “
Aug. 12 vaisseaux et	8,117 “

EXPORTATION ET IMPORTATION

IMPORTATIONS

24 août—Par barge de canal W. E. Cleary, Sanschagrin, Whitehall—202 tonnes de charbon à Madden & Ellis.
 Par barge de canal J. A. Howe, jr, Sanschagrin, Whitehall—227 tonnes de charbon à Archer & Cie.
 Par barge de canal P. R. Todd, Blanchard, Port Johnston, N.Y.—139 tonnes de charbon à Carbray, Routh & Cie.
 Par barge de canal J. S. Ethier, Robitaille, Port Johnston—140 tonnes de charbon à Carbray, Routh & Cie.
 Par barge de canal W. Millard & Son, Blanchard, Hoboken—145 tonnes de charbon à Bennett & Cie.
 Par goëlette Marie Vigilante, Degagné, Cow Bry—145 tonnes de charbon à G. Paterson.
 15 août—Par ss Parisian, Ritchie, Liverpool—1 caisse au Grand Séminaire de Québec. 1 paquet à H. H. Sewell. 8 do à J.-B. Laliberté. 20 do à A. Joseph & Sons. 8 do à Bélanger & Garneau. 5 do

à Garneau, Fils & Cie. 4 do à G. C. Scott. 13 do à W. C. Scott. 4 do à F. Simard. 1 do à W. Vincent. 2 do à G. R. Renfrow & Cie. 12 do à Mechanics Supply Co. 3 do à A. W. Colley. 9 do à Glover, Fry & Cie.
 27 août—Par ss Oregon, Gibson, Liverpool—1 ballot de marchandises à Davidson & Horan. 3 paquets à Garneau, Fils & Cie. 4 do à Gauvreau, Polletier & Cie. 4 do à J. Amyot & Frère. 1 do à J. B. Laliberté. 11 do à McCall, Shehyn & Cie. 23 do à Z. Paquet. 1 do à W. C. Scott. 800 sacs de sel à ordre. 95 colis pour l'Ouest.
 Par barque Cito, Clausen, Fleetwood—700 tonnes de sel à H. Fry & Cie.
 Par barque White Rose, Aarve, Hull, 509 tonnes de charbon à F. Gunn.
 Par Express—24 août—1 paquet à C.E. Dionne. 2 boîtes à M. Hogan. 1 do à E. Morasse. 1 paquet à la Cie d'Exposition. 1 do à W. Sharples. 1 do à G. R. Renfrow & Cie. 1 do à Laroche & Cie. 1 do à H. J. Beemer. 1 do à J. C. Eno. 1 do à A. Gariépy. 1 do à A. Robitaille. 1 do à J. Amyot & Frère. 1 do à Whitehead & Turner. 2 do à W. A. Marsh & Cie. 1 do à P. Vallière. 1 do à O. Chalfour. 1 do à la Riverside Mfg Co. 1 do à W. B. Dillingham.
 Par Express—25 août—1 paquet à E. Paré. 1 boîte à H. Blantel. 1 do à J. F. Guay. 1 paquet à M. Shipman. 1 do à J. Dubé. 1 do à C. Bélanger. 1 do à Carbray, Routh & Cie. 1 do à P. W. Pagé. 1 ballot à Cimon & Cie. 1 do à L. E. Gough. 1 boîte à Racine & Dion. 1 cuve à E. Julien.
 Par Express—27 août—1 cuve à J. Lavallée. 4 boîtes à M. Hogan. 1 chaîne à J. Gagnon. 1 boîte à O. Picard. 1 do à M. Dowdell. 1 do à L. Paton. 1 do à W. Polley. 1 do à R. Cahill. 1 do à A. P. Roy. 4 do à W. A. Marsh & Cie. 1 do à E. Paré. 2 do à Canada Shoe Co. 1 do à Whitehead & Turner. 1 do à E. Caron.
 Par Express—28 août—1 paquet à Q. Teiczenfiz. 1 casier à A. J. Dugal. 2 paquets à J.-B. Laliberté. 1 boîte à Whitehead & Turner. 1 paquet à A. Ahern. 1 do à Thibaudeau, Frère & Cie. 1 do à Bélanger & Cie. 1 do à H. Wood. 1 boîte à Cimon & Cie. 1 boîte à W. A. Marsh & Cie. 1 do à Economy Slugging Machine Co. 1 do à A. M. Boucher. 1 do à M. J. Boivin. 1 do à A. L. Barnhart. 1 do à P. Guilfoyle. 1 do à A. A. Lynch.
 Par Express—29 août—1 paquet à C. Levesque. 1 boîte à F. Gunn. 2 paquets à Can. S. Co. 1 do à J. B. Laliberté. 1 ballot à Jules Taché. 1 do à A. Gariépy. 1 do à J. L. Griffin.
 Par chemin de fer—24 août—6 ballots, 1 boîte à ordre. 3 caisses à Thibaudeau, Frère & Cie. 5 à W. A. Marsh & Cie. 7 paquets à H. J. Pisk & Cie. 1 do à J. Ritchie. 5 caisses à F. T. Thomas. 2 do à Z. Paquet. 2 barils à P. Drolet. 1 ballot à Glover, Fry & Cie. 1 boîte à J. E. Livernois. 7 caisses à Renaud & Cie. 1 baril à A. E. Vallerand. Divers à S. J. Shaw & Cie, de à Mechanic Supply Co, do à C. E. Roy, do à Latimer & Légaré.
 Par chemin de fer—25 août—1 caisse à M. Vineberg. Divers à F. McLaughlin. 1 baril à Vallière & Cie. 1 ballot à la Cie Chicnic. 5 caisses, 2 pauciers à A. E.

Vallerand. 4 boîtes, 2 ballots à E. Giroux & Frère. 4 caisses à Noël & Cie. 20 ballots à Langlois & Paradis. 1 boîte à A. A. Cantin.
 Par chemin de fer—27 août—1 bicyclo à la Cie Chicnic. 1 caisse à Bélanger & Cie. 1,013 peaux à la Banque de Québec. 1 caisse à McCall Shehyn & Cie. 2 do à Thibaudeau, Frère & Cie. 1 do à Simons & Foulds. 1 do à E. Giroux. 1 do à F. H. Andrews.
 Par chemin de fer—28 août—3 barils à J. D. King & Cie. 1 caisse, 3 barils à H. J. Fisk & Cie. 2 do à A. Lavigne. 4 barils à F. H. Andrews & Son. 150 boîtes à Reid, Craig & Cie. 2 à J. de L. Taché. 1 caisse à Bélanger & Cie. 4 barils à W. Doyle. 1 caisse à J.-B. Laliberté. 1 baril à N. Lemieux. 1 caisse à Thibaudeau, Frère & Cie. 14 do, 9 paquets à Pain Fireworks Co. 1 caisse à Z. Paquet. Divers à Latimer & Légaré. 2 caisses à E. Paré. 2 à A. E. Vallerand.
 Par chemin de fer—29 août—1 coffre de sûreté à J. H. E. Plamondon. 2 ballots, 2 boîtes à W. A. Marsh & Cie. 1 do à Adams Shoe Co. 1 boîte Montm. Cotton Mfg Co. 1 caisse à A. Toussaint. 1 char de machines à E B Eddy & Cie. 4 boîtes à C Duquet. 10 caisses à Whitehead & Turner. 10 do, 3 ballots à L. Paradis. 1 boîte à Lefebvre & Cie. 150 barils à Renaud & Cie. 2 bicycles à la Cie Chicnic. 3 caisses à Langlois & Paradis. 18 do à Giroux & Frère. 7 boîtes à Reid, Craig & Cie.

EXPORTATIONS

23 août—Par ss Longhurst, Anderson, Londres—\$5,000 boîtes par The A. Gravel Lumber Co.
 Par barque Capella, Johansen, Fleetwood—243 billots par Price, Fières & Cie. 50 billots par Goodday, Benson & Cie.
 25 août—Par ss Sardinian, pour Liverpool—13,927 madriers, 11,570 planches, 650 bouts par W. & J. Sharples.
 Par ss Baltimore, pour Liverpool—68 billots par W. & J. Sharples. 8,502 madriers, 118 bouts par McArthur Bros. 13,575 madriers, 2865 planches par Watson & Todd. 7,593 madriers, 768 bouts par Robt Cox & Cie. 214 madriers, 328 planches par J. Burstall & Cie.
 Par ss Vancouver, Williams, Liverpool—3221 morceaux par Price, Bros & Co. 4047 do par J. Burstall & Cie. 271 tinettes de beurre par W. Bernatchez. 890 meules de fromage par O. Jacques. 5 caisses de fourrure par Z. Paquet. 20 do œufs par A. Kirk & Cie. 6 paquets par Canadian Express. 4 do par Dominion Express.

BULLETIN DES FAILLITES

QUÉBEC

Québec.—Tanguay, A., marchandises sèches, stock vendu à 60½ cts. dans la piastra.
 Batiscau
 Germain, Onésime, embouteilleur de bière, a fait cession, assemblée des créanciers convoqués pour le 24 courant.
 Bedford
 Mallette J. A., magasin général, a fait cession.

Hull

Décosse D. A., marchandises sèches, offre de composer à 60 cts. dans la piastre.

St-Hyacinthe

Dubuc, A. J., magasin général, stock annoncé pour enchères le 30 courant.

Montréal

Bazinet & Deslières, marchandises sèches, annoncé pour être vendu aux enchères le 30 courant.

Clark, Thos. L., graveur, a fait cession.

Coté & Lafèche, marchandises sèches, stock vendu à 60 cts. dans la piastre.

Cuban Cigar Co., a fait cession

Maxivill Goldstein, nommé curateur.

David Hormisdas, marchand de chaussures, actif vendu par encan le 4 sept.

Dougall, Lawton, marchand de lampes en gros, stock annoncé pour être vendu aux enchères le 29 courant.

Eadie, Geo., pâtissier, a fait cession.

Excelsior Printing Co. offre de composer à 20 cts. dans la piastre comptant.

Friedman Hiram, tailleur, F. W. Radford nommé curateur.

Labelle, H. P., marchand de meubles, matériaux, bâtisses, etc., vendus à G. H. Labbé & Co.

Lemieux Pierre, sellier, a fait cession.

Henry, Philipp, tabaconiste, W. A. Caldwell nommé curateur.

Martin, J. M., restaurant, stock annoncé pour être vendu par soumissions.

Painchaud, J. E. & Co., mercerie etc., ont fait cession.

Philipps & McGovern, marchandises sèches, stock vendu à 55 cts. dans la piastre.

Picard L. A., marchandises sèches, assemblée des créanciers le 4 septembre prochain.

Racicot C., épicier, stock annoncé pour être vendu aux enchères le 28 courant.

Ranger & Co., meubles, Chs. Desmarceau nommé curateur.

Rivard P. & Cie., hôtelier, stock annoncé pour être vendu aux enchères.

Turcotte A. & Cie., tailleurs, Kent & Turcotte nommés curateurs.

St-Henri de Montréal

Labelle Auguste, marchandises sèches, a fait cession.

Tremblay

Coté Henri, magasin général, a composé à 50 cts. dans la piastre.

ONTARIO

Alliston

Hutchinson George E. & Son, magasin général, stock vendu par encan le 28 courant.

Anrprior

Menzies Alex. a fait cession.

Brantford

Adams, Wm. J., entrepreneur, a fait cession à Chas. E. Ales.

Campbelltown

Burk E., manufacturier de papier et boîtes d'œufs. Assemblée des créanciers convoquée.

Cornwall

Branchaud A., magasin général, a fait cession.

Laroue, Henry E., boulanger, a fait cession à D. E. McIntyre, huissier.

Guelph

Galbraith & Co., manufacturiers de faux-cols, ont fait cession à Chas. L. Dunbar.

Hamilton

Gosnuy Herbert, manufacturier de matelas, a fait cession en fidéi-commis à D. Blackloy, Hamilton.

Holland Centre et Berckley

Price Carson, marchand général, demande du délin extension.

Niagara Falls

Jarvis S., épicier, a fait cession à H. S. Stephens.

North Bay

Bunyan & Flannery, magasin général, ont fait cession en fidéi-commis à John Ferguson, Toronto.

Ottawa

Workman A. & Co., quincaillier de gros et détail, annoncé pour être vendu.

Paisley

Alt. Rosina, magasin général, a fait cession en fidéi-commis à B. M. Callum.

St-Thomas

Monroe A., épicier, annoncé pour être vendu.

Shelburne

Dick Jas. magasin général, a fait cession à D Blackloy, Hamilton.

Stayner

McRae C. J., magasin général, a fait cession à Henry Barber & Co.

Perth

McMaster John, magasin général, stock annoncé pour être vendu aux enchères le 5 septembre.

Toronto

Eaton J. & Co., marchandises sèches, stock annoncé pour être vendu par soumission.

Evans, Chas. H., épicier, a fait cession à E. R. C. Clarkson.

Creig, Wm., marchand de provisions, a fait cession à Zila Gallagher, Toronto.

Lumber and Manufacturing Co. (ltd) a fait cession en fidéi-commis à G. M. Gardner, Toronto.

Williamson Geo., épicier, a fait cession en fidéi-commis, à R. Tew, Toronto.

Warton

Pettman Mary, épicière, a fait cession à Jas. Patterson.

NOUVEAU-BRUNSWICK

Campbelton

Mowatt W. A., & Co., magasin général, ont fait cession à Geo. C. McKenzie.

Baie Verte

Gordon E. C. & Co., magasin général, ont fait cession.

St-John

Lavers Thomas H., épicier, a composé avec ses créanciers à 50 cts. dans la piastre.

NOUVELLE ECOSSE

Porters Lake

Purdy Chs. A. B. marchand de bois, a fait cession à J. M. Blaikie.

MANITOBA

Wawanesa

Harry Richard, cordonnier, a fait cession.

COLOMBIE ANGLAISE

Nanaimo

Paulson John, hôtelier, a fait cession.

Hirst Bros., magasin général, ont fait cession.

Northfield

Janey & Crassan, magasin général, ont fait cession à Simon Leiser.

Victoria

Allice & Anet, fruits en gros, offrent de composer.

Gray S., manufacturiers d'escalier, annoncé en vente.

REGISTRE DU COMMERCE

QUÉBEC

Pierreville

Delisle, Félix, magasin général, incendié.

Duchesneau, Herman, boucher, incendié.

Montréal

Dominion Glass Co., demande d'incorporation.

Labelle H. P. & Cie., meubles, Dame Marie Duchesneau enregistrée.

Abel, J. & Fils., épiciers, Joseph T. Abel continue les affaires seul.

Bastien, A. & Cie., épiciers, dissolution de société.

Desjardins, A. & Cie., tabaconistes, dissolution de société.

Holden, N. J. & Co., fabricant d'huiles, dissolution. Nouvelle société composée de Norman J. Holden, associé général, et Geo. E. Muir, associé spécial.

Tresider & Wood, entrepreneurs, John Jas. Tresider & John G. Wood, enregistrés.

Labelle, Dame J., modiste, Pamela Parent, épouse de Joseph Labelle, enregistrées.

Roony & Albers, Patrick Roony and Wm. Albers, enregistrés.

St-Henri de Montréal.

Gagné & Lavoie, portes et fenêtres, dissolution.

DÉCLARATIONS DE SOCIÉTÉS

"G. Tremblay & Cie," cordonniers—Grégoire Tremblay et Joseph Tremblay, tous deux de Québec, associés.

"L. Gosselin & Cie," marchands—Lucien Gosselin, de Québec, commis, faisant affaires sous le nom susdit.

—)B:B:(—

RÉCLAMATIONS

ARTHABASKA

Cour de Circuit

Ls. Toupin contre Dosithee Paquette, Saint-Paul, \$65.54.

L. O. Pepin contre Dame Vitaline Labonté, Ham, \$22.20.

COUR SUPÉRIEURE (QUÉBEC)

No. 2231. 23 août—Dame Marie Solomé Labbé, ès-qualité, radiation d'hypothèque, contre John Breakey, Québec, \$8,000. Rap. 4 sept.

No. 2237—Antoine Gagnon *et al.*, revendication, contre Jonas Gosselin, Québec, et Napoléon Matte, ès-qualité, \$214. Rap. 10 sept.

No. 2239—Dame Mathilda Sanson *et vir.*, réformation de compte, contre Alfred Samson et Adélarde Turgeon, Lévis, contestée, \$585.80. Rap. 4 sept.

No. 2241—Hamilton Stephen Gordon contre Louis Napoléon Allaire, Québec, dette, \$172.94. Rap. 1 sept.

No. 2243—Dlle Esther Demers, ex contractu, contre Honoré Dion, St-Nicolas, \$100. Rap. 10 sept.

No. 2249. 25 août — George Lavoie contre J.-B. Pelletier, Québec, \$130.00. Rap. 1er sept.

No. 2227. 28 août.—Arcado Olivier, contre Octave Filteau et Philéas Roberge, St-Nicholas, *In Factum* \$200. Rap. 20 sept.

No. 2255.—Edwin Matto, contre Isaac Frenette, Cap-Santé, billet promissoire \$109.40. Rap. 6 sept.

No. 2259.—John Clapham McLimont *et al.*, contre Solime Beaudoin, St-Adolphe Dudswell, *assumpsit* \$113.44. Rap., 14 sept.

COUR DE CIRCUIT

No. 2893. 23 août.—Frank C. Lamie *et al.* contre Théofred Hamel, Québec, saisie-gagerie, \$65.00, Rap. 25 août.

No. 2895.—Arthur Dion *et al.* contre Napoléon Fiset et Charles Langlois, tiers-saisi, \$53.38. Rap. 18 sept.

No. 2896.—William Doyle contre Chs. E. Levey, Sillery, \$38.59. Rap. 1 sept.

No. 2899.—William Paradis contre Honoré Roy *et al.*, Québec, \$67.02. Rap. 31 août.

No. 2901.—Edmond Bélanger contre Edmond Tremblay, Québec, et Riddell & Commons, tiers-saisi, \$52.80. Rap. 18 sept.

No. 2902.—Herbert O. Edy contre J. Houde, Québec, \$68.47. Rap. 31 août.

No. 2904. 24 août — Michel Boivin contre Joseph Lacombe, Québec, et Jos. S. Langlois *et al.*, tiers-saisi, \$30.93. Rap. 11 sept.

No. 2907.—Alphonse Tremblay contre Philéas Bédard *et al.*, Québec, \$22.78. Rap. 5 sept.

No. 2919.—Mario C. V. Globensky *et vir.* contre Louis N. Allaire, Québec, \$79.00. Rap. 5 sept.

No. 2920.—James Lawlor contre Majorie Mercier, St-Michel, \$10.12. Rap. 5 sept.

No. 2925. 25 août—Arthur Buics contre Joseph P. Lavoie *et al.*, Québec, \$80. Rap. 6 sept.

No. 2926.—Ferdinand Moreau contre Alphonse Caouette, Lévis, arrêt simple, \$40. Rap. 5 sept.

No. 2927.—Apollinaire Corriveau contre Théodore Bouchard, Isle-aux-Coudres, et George Webster, tiers-saisi, \$58.28. Rap. 15 sept.

No. 2928.—Victor Sansfaçon contre Edouard Giroux, Beauport, \$30.50. Rap. 8 sept.

No. 2929.—Victor Sansfaçon contre Cyrille Lortie, Montréal, \$25. Rap. 15 octobre.

No. 2931.—Joseph Bussière contre S. D. Poulin, Québec, \$75. Rap. 31 août.

No. 2933.—Francis Perry *et al.* contre Louis N. Allaire, Québec, \$35.32. Rap. 31 août.

No. 2934.—Edmond Côté contre Honoré Morin, St-Raymond, \$54. Rap. 6 sept.

No. 2939. 27 août—Joseph Poulin contre Robert Gellay, Ste-Anne de Beauport, \$20. Rap. 4 sept.

No. 2940.—Victor Lemay contre Naizaire Guimond, Lotbinière, \$90. Rap. 8 sept.

No. 2945.—J.-Bte Boissonneault, contre St-Hilaire, Québec, saisie-gagerie, \$24. Rap. 4 sept.

No. 2946.—Ls Gariépy contre Xavier Richard, Lacheprotière, \$50. Rap. 14 sept.

No. 2947.—Eusèbe Lefebvre *et ux* contre Henry Forgues *et ux.*, Québec, \$50. Rap. 7 sept.

No. 2952.—F. X. Picher *et al.* contre F. Phidime Grenier, Ancienne Lorette, \$47. Rap. 5 sept.

No. 2954. 28 août.—Hyppolite Lavoie, contre Georges A. Lavoie, Hedleyville \$67.00. Rap. 4 sept.

No. 2955.—Jean Huot, contre F. X. Soucy, Québec, \$50.00. Rap. 10 sept.

No. 2957.—Irénee A. Fortin, contre Herm. Hains et L. Edouard Emond, Québec, tiers-saisi, \$27.40. Rap. 4 sept.

No. 2959.—Ferdinand Moreau, contre Alphonse Clavet *et al.*, St-Joseph. Lévis, \$35.66. Rap. 4 sept.

No. 2968.—Louis Mercier, contre Nap. Vallée, Ste-Anne des Monts, \$34.62. Rap. 8 octobre.

No. 2970.—Arth. :r Dion *et al.*, contre C. Z. Langevin, Québec, \$22.00. Rap. 4 sept.

No. 2972.—Arthur Delisle *et al.*, contre Simon Harris, Montréal, \$39.40. Rap. 26 sept.

No. 2973.—Elizabeth Lirette, contre Amelia Herington, Toronto, \$42.65. Rap. 26 sept.

No. 2975.—Elizabeth Lirette, contre Méholson & Dexter, Chapleau, \$21.45. Rap. 26 sept.

No. 2976.—Elizabeth Lirette, contre Isaac Goldberg, Montréal, \$29.93. Rap. 26 sept.

No. 2977.—Joseph P. Turcotte, contre Narcisse Morin, Québec, \$50.00. Rap. 12 sept.

No. 2978.—Emile H. Tétu, contre L. N. Allaire, Québec, \$75.00. Rap. 5 sept.

No. 2982.—Marie L. Gauvreau, contre Edouard J. Angers et J. B. Provost *et al.*, tiers-saisi, Québec, \$107.35. Rap. 10 sept.

No. 2984.—The Chinic Hardware Co., contre George Roy, Fraserville, \$70.06. Rap. 15 sept.

No. 2985.—The Chinic Hardware Co., contre Joseph Paquet, St-Lambert, \$57.52. Rap. 10 sept.

No. 2986.—The Chinic Hardware Co., contre Pitre Gilbert, Rivière au Sable, \$28.26. Rap. 24 sept.

No. 2987.—William H. Wiggs, contre F. Oscar Dion *et al.*, Québec, \$87.08. Rap. 10 sept.

RIMOUSKI.

Cour Supérieure

Août 17. Pierre Escrosiers contre Jean-Bte Danlou, Ste Luce, marchand, \$150. dommages. Rap. 6 sept.

Cour de Circuit

Août 27. Alexandre Lavoie contre Ls. Jacques Lepage, Rimouski, cultivateur, \$20.60 dette. Rap. 27 août.

TROIS-RIVIERES

Cour Supérieure.

Semaine finissant le 25 août :

Joseph Prenovost contre L. N. Jourdain *et al.*, marchand, \$126.

Rév. J. B. Grenier contre A. D. Ritchie, marchand de bois, \$409.

Cour de Circuit

Joseph Lahaie contre L. N. Jourdain *et al.*, marchands, \$62.25.

Frs. Trépanier contre les mêmes, \$99.25.

Emile Perigny contre les mêmes, \$21.

Emilien Perigny contre les mêmes, \$21.

Wm. Dussureau contre Laurantian Pulp Co., Grand'Mère, \$41.50.

— x : x : = : x : x —

BUREAUX D'ENREGISTREMENT

Arthabaska

Enregistrements du 20 au 25 août :

Ventes—Dame Exclie Dion, St-Norbert, à Damase Pellerin, \$1,000.

Théotime Lemieux, cultivateur, Stanfold, à Moïse Fréchet, \$800.

Obligation—Jacob Demers, cultivateur Warwick, à L. O. Pépin, \$100.

Chicoutimi

Enregistrements effectués au bureau d'enregistrement du comté de Chicoutimi pendant la semaine terminée le 25 août :

Cession de biens—Alfred Boulianne à Henry A. Bédard.

Ventes—Henry A. Bédard à Dame Angèle Jolin, \$350.

Dydime Bouchard à Xavier Bouchard, \$500.

Ménalque Tremblay à Xavier Bouchard, \$175.

Dame Louise Ouellet à Dame M. E. A. Maude Chaperon, \$1600.

Idas Boulianne à Narcisse St-Gelais, \$2,500.

Obligations—Charles Pearson à Joseph Larouche, \$137.

Auguste Desbiens à P. L. N. Vézina, \$300.

Joseph Harvey à P. L. N. Vézina, \$400.

Ile d'Orléans

Actes et transactions enregistrés au bureau de la division d'enregistrement de l'Ile d'Orléans.

17 août.—Vente.—Sieur Jean Benjamin Rousseau, marchand, demeurant à Saint-Roch de Québec, à sieur Napoléon St-Pierre, manufacturier de chausures, demeurant à St-Sauveur de Québec—d'un emplacement—avec maison à deux étages dessus érigée, portant le No. 133, du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Pétronille de Beaulieu, Ile d'Orléans, pour le prix de huit cents piastres (\$800.00) payé comptant.

23 août.—Bail—par Ignace François Noël, cultivateur, de Sainte-Pétronille de Beaulieu, I. O., à Dame Hélène Carrier, épouse séparée de biens de sieur Charles Gédéon Beaulieu de la ville de Lévis d'un compeau de terrain faisant partie des lots portant les Nos. 54, 55, 56 et 57 du cadastre officiel de la paroisse de Sainte-Pétronille de Beaulieu, I. O.

27 août.—Obligation—par sieur Edm. Roberge, de St-Laurent, I. O., à sieur Michel Gosselin, ci-devant cultivateur du même lieu, pour la somme de deux cents piastres (\$200) à six pour cent.

Lévis

22 août—R. Geo Shaw, marchand de Mattawa, et Dello Valéda Larochelle.—Mariage

25 août.—Elséar Paquet, cordonnier

St-Nicolas, à Eugène Roberge, \$310, payé.
29 août.—Héritiers, Pierre Robitaille, Bienville, conventions.

29 août.—Honoré, Lainé, gentilhomme, St-Henri, à Dolle Cesarilla Béland.—Mariage.

28 août.—Obligation.—Onésime Domeule, cultivateur, St-Romuald, à Fra. Couture, \$100 à 6 p. c.

22 août.—Quittances.—Théo. Carrier, à Pierre Guay, charpentier, Lévis, quittance de partie d'une hypothèque.

28 août.—Delle Elise Lemieux, à Maurice Reinnitz, journalier, St-Jean, \$150, de vente.

Montmagny

Ventes—Dame Vve H. Hébert, Montmagny, à Dlle Georgianna Bernier, \$250.

Albert Paquet, journalier, Montmagny, à Elzéar Dubé, voyageur, \$200.

Vente à réméré — Israël Dominique, cultivateur, St-Paul, à P. A. Choquette, avocat, Montmagny, \$200.

Donation à charges — Alexis Boulet, cultivateur, St-Thomas, à Albert Boulet, son fils.

Echange—Ignace Méthot, cultivateur, Cap St-Ignace, et Léandre Méthot, marchand, \$450 de retour par Léandre à Ignace.

Obligations—David et Amédéo Paradis, cultivateur, Patton, à Chs. Cloutier, cultivateur, Cap St-Ignace, \$100.

Eugène Létourneau, cultivateur, St-Pierre, à Dame veuve Eugène Hamel, Montmagny, \$100.

Testament—Cyrias Boulet, cultivateur, canton Patton, à Dame Emma Boivin, son épouse, légataire universelle.

Dame Adéline Laberge, épouse de David Collin, arrimeur, de Montmagny. Co dernier légataire universel.

Avis suivant art. 2098 C. C.—Dame Emma Boivin, veuve Cyrias Boulet. Déclaré : Cyrias Boulet décédé 9 août 1894 Lot No 40a, canton Patton, dans sa succession.

Donation—Dlle Flore Talbot, institutrice, Berthier, à Dame veuve B. Scott, sa sœur. Un immeuble à Berthier.

Quittances—Étienne Vézina, rentier, Cap St-Ignace, Barthélemi Gagné, cultivateur, \$200.

Jos. Marmette, M.D., Montmagny, à Alphonse Laberge, marchand, \$700.

J.-Bte Robin fils, cultivateur, Montmagny, à J.-Bte Robin père, \$1,000.

William Bernier, capitaine, Cap St-Ignace, à J.-B. A. Guimont, marchand, \$1,100.

Léandre Méthot, marchand, Cap St-Ignace, à Ignace Méthot, cultivateur, \$220.80.

Québec

VENTES

23 août—Cession—Patrick Lynott à Alf. Robitaille.

24 août—Ratification par l'hon. Henri Thomas Taschereau *et al.* d'un acte de vente par L. A. Taschereau, es-qualité, à Dame Alphonse Côté.

Dame veuve André Carbonneau à Frs. Robitaille.

Vente à réméré—Omer Robitaille à Société de construction.

25 août—Pierre L'Heureux à Dame veuve Jacques L'Heureux.

Dame veuve Prude Bélanger à Georges Dorion.

27 août.—Shérif de Québec à Dame Vve J. B. Racine.

OBLIGATIONS

23 août—Chs Panot Angors *et al.* à Dame Ls. P. Pelletier—Siméon D. Poulin à la Société de prêts.

24 août—James MacNider à G. R. Renfrew.

27 août.—J. B. Desroches *et ux.*, à Michel Brunet.

Rimouski

Ventes.—Irenée Dionne, Ste-Angèle, cultivateur, à Alphonse Lauglois.

Noël Gauthier, Fleuriau, cultivateur, à David Côté.

Marie Luce Chamberland, Ste-Cécile, à Fortunat Côté.—Testament.

Octave Bouillon, Ste-Cécile, à Marie Dion.

Michel Aubut, Ste-Cécile, à Colectin Vaillancourt.

Honoré Chouinard, jr., St-Mathieu, à Edouard Lagacé.

Pierre Jean, St-Cimon, cultivateur, à Marcellin Jean.

Rev. P. Audet, curé, St-Fabien, à Joseph Bellavance.

Edouard Jean, St-Fabien, cultivateur, à La fabrique St-Fabien.

Revd. P. Audet, curé, St-Fabien, à La fabrique St-Fabien.

La fabrique St-Fabien à Etienne Michaud.

Hypothèques.—Joseph Lepage, Rimouski, charron, à mineurs Jean Bte. St-Laurent, Métis.—Tutelle.

Damase Banville, St-Germain, cultivateur, à mineurs Gaspard Banville.—Tutelle.

Fabien Jalbert fils, St-Gabriel, à ses mineurs.—Tutelle.

Quittance.—Irenée Caion, à succession Ferd. Fournier, St-Simon, d'une hypothèque.

Témiscouata.

20 août.—Vente.—Valentin Beaulieu, à Octave Leblanc de partie sud du No. 131 cad. Ste-Rose du Dégelé.

Delle Emma Beaulé à Octave Leblanc de partie nord du No. 131 cad. de Ste-Rose du Dégelé.

20 août.—Tutelle.—Joseph Pinet, tuteur, à son fils mineur, hypothèque No. 321 et 322 cad. St-Antonin, pour bonne administration.

23 août.—Testament.—Dame Euphémie Ouellet à Pierre Moreau, son légataire universel.

25 août.—Obligation—Dr. A. Giroux, à Dame veuve A. E. Grenier, capital \$1000.00, hypothèque partie du No. 161 du cadastre de l'Isle Verte.

Trois-Rivières

Actes enregistrés au bureau d'enregistrement de Trois-Rivières durant la semaine finissant mardi le 28 août 1894 :

21 août.—Vente de partie du No. 267 du cadastre St-Boniface par Louis Caron, boucher, à Joseph Carle, marchand, tous deux de St-Boniface. Prix \$350.00, \$100 comptant. Balance payable aux enfants mineurs du vendeur, à leur majorité, avec intérêt à 6% du 1er novembre 1894.

Testament de Dame Aurélie Lambert, épouse de Isidore Gauthier, marchand, Trois-Rivières, décédée le 26 février 1894, léguant l'usufruit des Nos. 382 et 383 du cadastre de la cité de Trois-Rivières à son mari, et après la mort de ce dernier la propriété à sa fille Blanche Gauthier.

22 août.—Vente des Nos. 412 et 413 du cadastre de St-Barnabé, par Joseph Gélinas à Pierre Blais, tous deux cultivateurs de St-Barnabé. Prix, \$275.00, \$14. comptant. Balance payable comme suit : \$226.00 à demande à 6%, \$10. en Mai prochain et \$25 en mai 1896, ces deux derniers paiements payables sans intérêt.

Vente de partie du No. 261 du cadastre de St-Boniface, par Joseph Bollemare, raquetier, à P. J. Héroux, marchand, tous deux de St-Boniface. Prix, \$100.00 payé comptant, avec permis à l'épouse d'Alfred Boisvert, journalier, de Shawenegan, d'acheter la dite propriété en remboursant les \$100.00 au dit P.J. Héroux.

Transport par Louis Beausoleil, des Etats-Unis à Veuvo Eugène Napoléon Desorey de St-Ours d'une somme de \$600. maintenant due par Adolphe, cultivateur de Shawenegan. Ce transport a été accepté par ce dernier.

23 août.—Quittance par Louis Milot, menuisier, de Lowell, à Hercule Milot, cultivateur, de Yamachiche, pour \$1500. et les intérêts acquittant une obligation consentie entre les mêmes parties le 15 novembre 1889.

25 août.—Vente du No. 256, St-Etienne, par Veuve Charles Lesieur de Peppérol Mass. à J. Bte. St-Germain fils, cultivateur de Ste-Etienne. Prix, \$100, \$40. payé comptant. Balance payable dans un an sans intérêt.

27 août.—Donation du No. 32 du cadastre de St-Sévère par Félix Lemyre et son épouse, à Joseph Elie Lemyre leur fils, de St-Sévère; à la charge de payer les dettes des donateurs, (\$2600) d'en avoir bien soin, et ainsi que de sa sœur Régina Lemyre.

Vente des Nos 552 et 553, Yamachiche, par Edouard Girardin à Sèvère Duchaine tous deux cultivateurs, Yamachiche. Prix, \$1325. \$525 payable le 1 mai 1896, et la balance \$800 payable à Veuve Benjamin Tessier : cette dernière somme a été acquittée le 27 août 1894.

VENTES PAR LE SHÉRIF

ARTIABASKA

Olivier Desrosiers, contre Antoine St-Germain.

Un terrain à St-Jean de Wickham, 50 acres, No 26 du canton de Wickham, avec maison, laiterie, écurie et autres bâtisses.

Vente à St-Nazaire d'Acton, le 30 août. Bref rapportable le 1er septembre.

Dame Marie Breault *et al.*, demandeurs; contre Charles Henry Hovey Wadleigh, défendeur.

Un emplacement à St-Médard, No 214 du cadastre, canton de Warwick, 52 sur 384 pieds, avec bâtisses; une terre, 8e rang du canton de Kinsey, avec maison, et autres bâtisses.

Vente à Saint-Médard de Warwick le 3 septembre. Bref rapportable le 8 septembre.

QUÉBEC

Jacques Malouin contre Thomas Paradis, Charlebourg.

La moitié sud du lot No. 413, cadastre de Charlebourg, 1 arpent sur 20, avec bâtisses et droit de passage sur la terre de Victor Paradis ; la moitié du lot 103, fief d'Orsainville, 60 concession, 1 arpent sur 21, et 1 d'arpent sur 19, avec part de la grange de Victor Paradis.

Vente à Charlebourg le 29 octobre. Bref rapportable le 2 novembre.

Antoine Carrier contre Jean Dubois. Le lot 211, cadastre de St-Narcisse, Lothinière.

Vente à St-Narcisse le 31 août. Bref rapportable le 5 sept.

Philibert Ouellet contre Calixte Dion. Le lot 121 du cadastre de Lévis, rue Fraser, avec bâtisses.

Vente à Notre-Dame de la Victoire, Lévis, le 31 août. Bref rapportable le 8 sept.

RIMOUSKI

Isaïe Filion contre Charles Paquet.

Une terre, 89 acres, 1er rang du canton Macpès, paroisse de Ste-Blandine, avec bâtisses.

Vente à Ste-Blandine le 26 octobre. Bref rapportable 31 octobre.

Etienne Turcotte contre Michel Aubut. Une terre, 2e rang, paroisse St-Fabien, 60 arpents, No 273 du cadastre, avec bâtisses.

Vente à St-Fabien le 4 sept. Bref rapportable le 20 sept.

SAGUENAY

George Bouchard contre Dame Alice Kane.

Le lot 533, cadastre de la Malbaie, 5 perches sur 9 perches et 9 pieds, avec bâtisses ; partie du lot 516, avec bâtisses.

Vente à la Malbaie le 2 octobre. Bref rapportable le 8 octobre.

TROIS-RIVIÈRES

Joseph Bourgeois contre Eusèbe Camirand.

Un emplacement à Ste-Monique, Nos. 159 et 269 du cadastre de Nicolet, 4 arpents, avec bâtisses.

Vente à Ste-Monique le 29 octobre. Bref rapportable le 31 octobre.

Louis Philippe Guillet contre Joseph Gaudet.

Un lot de terre, paroisse St-Tite, rang St-Pierre, No 593 et partie de 594 du cadastre de Ste-Tite, 4½ arpents sur 20, avec bâtisses.

Vente à St-Tite le 20 octobre. Bref rapportable le 31 octobre.

Télesphore Beliveau contre Nemrod Pinard.

Une terre à St-Wenceslas, 10e rang d'Aston, No 41 du cadastre de Nicolet, 3 arpents sur 28 ; une terre à Ste-Eulalie, 11e rang d'Aston, 3 arpents sur 28, avec maison et autres bâtisses.

Vente à St-Wenceslas le 1er octobre. Bref rapportable le 15 octobre.

La rév. Calixte Marquis contre Joseph Champagne.

Une terre à St-Leonard, 14e rang de l'Augmentation d'Aston, faisant partie des lots 107 et 108 du cadastre du Nicolet, avec bâtisses.

Vente à St-Léonard le 3 octobre. Bref rapportable le 15 octobre.

Hector Caron contre Nestor Blais.

Une terre à St-Paulin, concession Renversy, No 306 de St-Paulin ; une terre, même paroisse et concession, No. 308 ; une terre, même paroisse, concession St-Charles, No. 307.

Vente à St-Paulin le 4 octobre. Bref rapportable le 5 novembre.

HEURES DE LA MARÉE HAUTE

SEPTEMBRE

Samedi, 1	.....	7.17	p.m.	7.39	a. m.
Dimanche, 2	....	7.49	"	8.18	"
Lundi, 3	.....	8.37	"	8.56	"
Mardi, 4	.....	9.16	"	9.34	"
Mercredi, 5	.....	9.50	"	10.07	"
Jeudi, 6	.....	10.26	"	10.46	"
Vendredi, 7	.....	11.07	"	11.33	"

Pour savoir l'heure de la marée haute aux endroits suivants, il faut soustraire les heures suivantes des heures correspondantes à Québec.

Ile Madame	.....	1	heure	12	minute
Filiers	.....	1	"	52	"
Traverse	.....	2	"	22	"
Kamouraska	.....	2	"	52	"
Pot à l'eau-de-vie	..	3	"	52	"
Ile Verte	.....	4	"	07	"
Chicoutimi	.....	3	"	30	"

La marée haute au cap à La Roche, 50 milles plus haut que Québec, se fait 3 heures plus tard.

Nouvelle lune, jeudi 30 août, à 3.04 p.m.

LIMES ET RAPES "BEAVER"

(Marque garantie)



Fabriqués par la "BEAVER FILE WORKS Co."

(Fabrique de limes "Custor")

LÉVIS, QUÉBEC

Demandez le catalogue de nos prix.

" L'ÉLECTEUR "

Journal d'information politique et générale

(Quotidien et Hebdomadaire)

—o—o—o—

TIRAGE CERTIFIÉ :

11,975

Les hommes d'affaires, négociants, industriels, qui désirent se mettre en communication avec le public, ne sauraient mieux faire que de lui parler par l'organe de "L'ÉLECTEUR".

—o—o—o—

Département Typographique

Ouvrages typographiques de tous genres exécutés avec soin et promptitude:

LIVRES
FACTURES
COMPTABILITÉ
FORMULES EN TOUS GENRES
CIRCULAIRES DE COMMERCE
PLACARDS
PROGRAMMES DE THÉÂTRE
CARTES DE VISITE
ETC., ETC., ETC.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Québec

Je, Louis Eugène Thompson, gérant de l'établissement de "L'ÉLECTEUR" déclare: Que la circulation régulière de "L'ÉLECTEUR" est aujourd'hui de onze mille neuf cent soixante et quinze copies 11 7/8. Et je fais cette déclaration, la croyant consciencieusement vraie et en vertu de l'acte 37 Victoria concernant la suppression des serments extra judiciaires.

LOUIS EUG. THOMPSON.

Déclaré devant moi à Québec
le 1^{er} décembre 1893.

E. G. MREDITH, N.P.

I. P. DERY

Libraire-Importateur

LIBRAIRIE, RELIURE, PAPETERIE, ETC., ETC.,

EN GROS ET EN DETAIL

40, RUE SAINT-PIERRE,

BASSE-VILLE, QUÉBEC

J. - B. ROBITAILLE

Manufacturier de Chaussures

59 RUE ST-JOSEPH, ST-ROCH

QUÉBEC

Ouvrage fait à la main seulement.

PRIX COURANTS EN GROS - JEUDI, 30 AOUT 1894

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Sirops (Redpath, etc.), Melasses (Barbade, etc.), and Fruits (Orange, Raisin, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Fruits (Citrons, Noix de Coco, etc.), Fourrages (Cator du printemps, etc.), and Grains et Farines (Blés par 60 lbs, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Fourrages (Cator du printemps, etc.), Grains et Farines (Blés par 60 lbs, etc.), and other agricultural products.

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Farines (Patent d'hiver, etc.), Grains et Farines (Blés par 60 lbs, etc.), and other food items.

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Huile (de morue, etc.), Latex (Toison du Canada, etc.), and Matériaux de construction (Bois, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Matériaux de construction (Bois, etc.), Huile (de morue, etc.), and Latex (Toison du Canada, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Matériaux de construction (Bois, etc.), Huile (de morue, etc.), and Latex (Toison du Canada, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Matériaux de construction (Bois, etc.), Huile (de morue, etc.), and Latex (Toison du Canada, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Connection simple, carrée ou fausse équerre (4 x 4 pouces, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Connection double, carrée ou fausse équerre (4 x 4 pouces, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Tuyaux à cheminée (9 pouces, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Tuyaux (Lingot, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Plomb (Saufons, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Zinc (Angots, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Acier (ressort, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Fer en gousses: En magasin (Siemens, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Fer en barres (Ordinaire, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Tôles (Noire, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Etamée (No 21, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Ferblanc (Coke, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Feuillard (A cercles, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Fers et Quincaillerie (Fers à cheval, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Fers à repasser (Par 100 lbs, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Fiches (Coupées, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Escompte, 15 p. c. Galvanisés, extra par 100 lbs. net \$2.50.

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Fil de fer (Poll, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Fil de fer (No 8, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in gros. Includes Fil de fer (No 9, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in Gros. Includes Fil de fer (No 10, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in Gros. Includes Fil de fer (No 11, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in Gros. Includes Fil de fer (No 12, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in Gros. Includes Fil de fer (No 13, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in Gros. Includes Fil de fer (No 14, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in Gros. Includes Fil de fer (Galvanisé, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in Gros. Includes Fil de fer (No 7, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in Gros. Includes Fil de fer (No 9, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in Gros. Includes Fil de fer (No 10, etc.).

Table with 2 columns: Item name and Price in Gros. Includes Fil de fer (No 11, etc.).

SES SUCCÈS NE COMPTENT PLUS SES AVANTAGES NE SE SURPASSENT PAS



Il y a quelques jours, nous recevions une lettre de madame M. Méthot, de St-Roch des Aulnaies, nous racontant les bienfaits retirés de l'emploi du SIROP VÉGÉTAL DE VIEL. Mais, comme sa lettre ne nous donnait pas tout ce que nous voulions savoir concernant les détails de sa maladie, nous primes la liberté de lui écrire, et voici ce que nous répondit Mme Méthot :

Dr ED. MORIN & CIE, Québec,
Messieurs,

Je me fais un plaisir de vous détailler les maladies qui m'ont fait souffrir pendant si longtemps, et que je n'ai pu réussir à guérir qu'en faisant usage de votre remède, le SIROP VÉGÉTAL DE VIEL. Depuis environ deux ans, ma digestion se faisait bien mal, je ne pouvais manger que très peu de choses, et encore il fallait qu'elles fussent très légères. Jamais je ne pouvais prendre un repas de viande le soir, sans éprouver des maux de tête violents, des points dans l'estomac et des douleurs par tout le corps. C'était bel et bien la dyspepsie dont je souffrais, et elle ne faisait qu'augmenter de violence tous les jours.

A ma dyspepsie vint s'ajouter la constipation, maladie cruelle et ennuyeuse s'il en fut. Je ne pouvais presque pas dormir, les vents m'étouffaient et ce n'est qu'à force de marcher que j'éprouvais un peu de soulagement, ou si peu que ça ne valait pas la peine d'en tenir compte. Mon mari, ayant été à Québec, acheta une bouteille de SIROP VÉGÉTAL DE VIEL, espérant que ce remède pourrait me faire du bien. J'en fis usage et je ressentis de suite un mieux sensible. Ma bouteille n'était pas encore vide et j'étais revenue aussi bien qu'autrefois. Il y a plus de deux mois de cela, je n'ai fait depuis aucun usage de remède et continue à me bien porter. Je crois sincèrement que c'est à votre remède que je dois ma guérison radicale.

Croyez-moi, Messieurs,

Votre dévouée,

Mme M. METHOT, St-Roch des Aulnaies.

VENTE EN GROS chez

DR. ED. MORIN & CIE

PHARMACIENS EN GROS

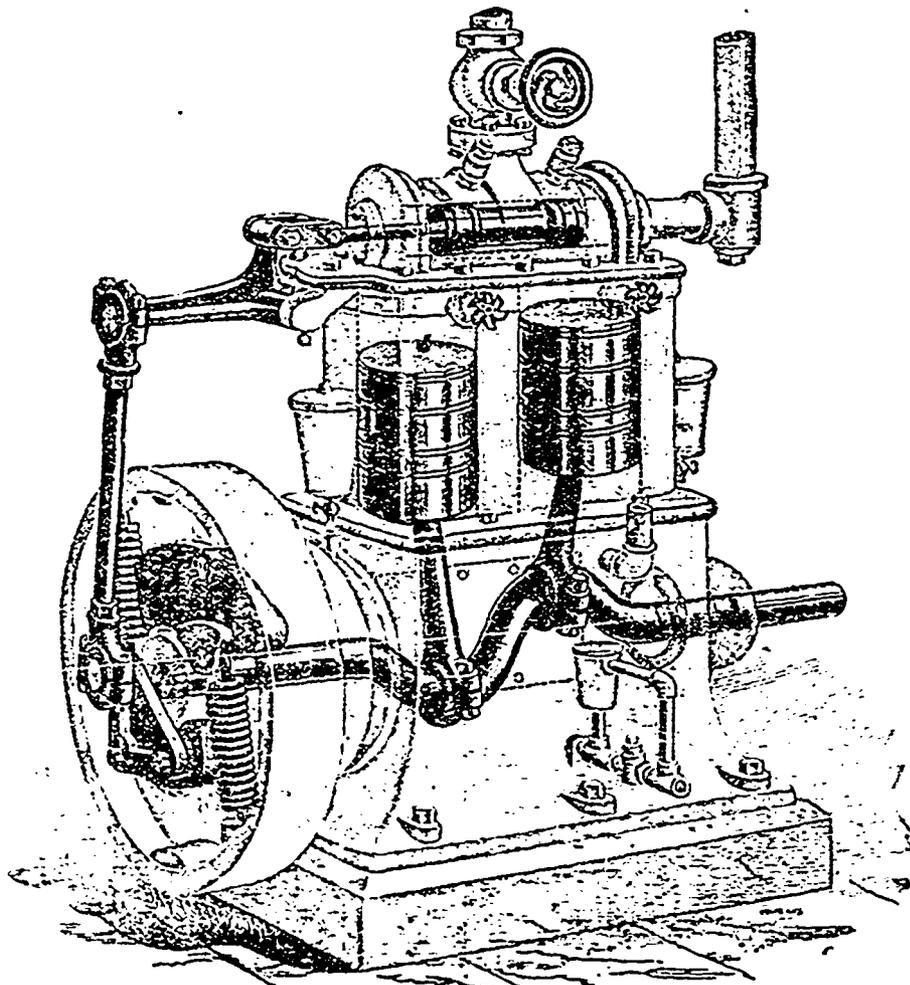
48, Rue St-Pierre, Québec

L'engin Westinghouse

Machine à vapeur parfaite, la plus économique et la moins dispendieuse

LES PLANEURS "MCGREGOR"

sont les meilleurs outils connus pour le prix



LA CENTRIFUGE IMPERIALE N'EST PAS BATTUE
TOUTES ESPÈCES DE MACHINES AMÉLIORÉES

VIDAL, FILS & CIE

97-99-101, RUE ST-PAUL

QUEBEC.